

Manual de instrucciones

RADIO AV CON DVD

AVH-P4950DVD



Español

Contenido

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez que las haya leído, conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.*

Asegúrese de leer estas secciones

- *Discos reproducibles* **5**
- *Números de región de discos DVD vídeo* **5**
- *Cuando una operación está prohibida* **8**

01 Precauciones
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES **3**
Para garantizar la conducción segura del vehículo **3**
Para evitar la descarga de la batería **4**

02 Antes de comenzar
Acerca de esta unidad **5**
Visite nuestro sitio web **6**
Características **6**
Acerca de WMA **7**
Para proteger la pantalla LCD **8**
Para visualizar la pantalla LCD con comodidad **8**
Qué indican las marcas de los DVD **8**
Protección del producto contra robo **8**
Reinicialización del microprocesador **9**
Uso y cuidado del mando a distancia **9**

03 Utilización de esta unidad
Qué es cada cosa **11**
Funciones básicas **16**
Sintonizador **22**
Reproductor de DVD incorporado **24**
Ajustes de audio **36**
Configuración del reproductor de DVD **42**
Ajustes iniciales **46**
Otras funciones **50**

04 Accesorios disponibles
Para reproducir canciones en el iPod **54**
Reproductor de CD múltiple **56**
Reproductor de DVD **60**
Sintonizador de TV **63**
Procesador de señal digital **65**

Información adicional
Solución de problemas **78**
Mensajes de error **80**
Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos **81**
Comprensión de los mensajes **81**
Pautas para el manejo de discos y del reproductor **82**
Discos DVD **82**
Discos grabados con el formato AVCHD **82**
Discos CD-R/CD-RW **83**
Discos dobles **83**
Archivos de audio comprimidos en el disco **83**
Uso correcto del display **84**
Tabla de códigos de idioma para el DVD **87**
Glosario **88**
Especificaciones **91**

Indice 93

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas estas instrucciones sobre el display y consérvelas para consultarlas en el futuro.

1 **Lea todo este manual con suma atención antes de utilizar el display.**
2 **Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y la información sobre seguridad cuando sea necesario.**
3 **Preste mucha atención a todas las advertencias que se indican en este manual y siga las instrucciones con cuidado.**
4 **No permita que otras personas utilicen este sistema hasta que hayan leído y comprendido las instrucciones sobre el funcionamiento del aparato.**
5 **No instale el display en un lugar que (i) pueda obstaculizar la visión del conductor, (ii) pueda alterar el funcionamiento de los sistemas operativos o los dispositivos de seguridad del vehículo, en particular las airbags y los botones de luces de seguridad o (iii) pueda afectar la capacidad del conductor para manejar el vehículo de manera segura.**
6 **No haga funcionar el display si al hacerlo desvía de alguna manera su atención de la conducción segura de su vehículo. Observe siempre las reglas de conducción segura y obedezca todas las leyes de tráfico existentes. Si tiene dificultades para hacer funcionar el sistema o leer el display, estacione el vehículo en un lugar seguro y haga los ajustes necesarios.**
7 **Recuerde usar siempre el cinturón de seguridad cuando conduzca el vehículo. En caso de accidente, las lesiones pueden ser mucho más graves si el cinturón de seguridad no está debidamente abrochado.**
8 **Nunca use auriculares mientras conduce.**
9 **Para promover la seguridad, ciertas funciones están desactivadas a menos que se active el freno de mano y el vehículo no esté en movimiento.**
10 **Nunca fije el volumen del display tan alto que no pueda escuchar el tráfico exterior y los vehículos de emergencia.**

 **ADVERTENCIA**

- **No trate de instalar o reparar el display usted mismo. La instalación o la reparación del display por parte de personas sin capacitación y experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligrosa y puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica u otros peligros.** ■

Para garantizar la conducción segura del vehículo

 **ADVERTENCIA**

- **EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR SI EL VEHÍCULO ESTÁ ESTACIONADO Y DEBE CONECTARSE CON EL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. LA CONEXIÓN O EL USO INCORRECTO DE ESTE CABLE PUEDE INFRINGIR LAS LEYES PERTINENTES Y OCASIONAR LESIONES FÍSICAS O DAÑOS GRAVES.**
- Para evitar el riesgo de daños y lesiones y la posible violación de las leyes pertinentes, esta unidad no debe usarse con una pantalla que sea visible para el conductor.

- Para evitar el riesgo de accidente y la posible violación de las leyes pertinentes, el display delantero para DVD o TV (que se vende por separado) nunca debe usarse mientras se conduce el vehículo. El display trasero no debe ubicarse en un lugar que distraiga la atención visual del conductor.
- En algunos países o estados, puede ser ilícita la visualización de imágenes en un display dentro de un vehículo, incluso por otras personas que no sean el conductor. En los casos en que resulten aplicables, estas normas deben respetarse y no deben usarse las funciones de DVD de esta unidad.

Si intenta ver un DVD, un vídeo CD o un programa de TV mientras conduce, en el display delantero aparecerá **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING**.
Para ver un DVD, un vídeo CD o un programa de TV en el display delantero, estacione el automóvil en un lugar seguro y active el freno de mano.

Bloqueo del freno de mano

Algunas funciones (visualización de DVD/TV y determinadas teclas del teclado táctil) de esta unidad pueden resultar peligrosas y/o su uso puede constituir una infracción mientras conduce el vehículo. Para evitar el uso de estas funciones mientras conduce el vehículo, hay un sistema de bloqueo que detecta cuándo está puesto el freno de mano. Si intenta utilizar las funciones anteriores mientras conduce, éstas se desactivarán hasta que detenga el vehículo en un lugar seguro y (1) ponga el freno de mano, (2) suelte el freno de mano y luego (3) ponga de nuevo el freno de mano. Mantenga pisado el pedal del freno antes de soltar el freno de mano. ■

Para evitar la descarga de la batería

Asegúrese de que el motor del vehículo esté en marcha cuando utilice esta unidad. En caso contrario, se podría agotar la batería.

- Si se interrumpe la alimentación eléctrica de esta unidad por una sustitución de la batería del vehículo o por un motivo similar, el microprocesador de la unidad vuelve a su estado inicial. Le recomendamos que transcriba los datos de ajuste de audio.



ADVERTENCIA

No utilice la unidad con un vehículo que no cuente con la posición ACC. ■

Acerca de esta unidad



PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y deberá ser reprogramada.
- Si esta unidad no funciona correctamente, contacte con su concesionario o el servicio técnico oficial de Pioneer más próximo a su domicilio.

Discos reproducibles

En este reproductor se pueden utilizar los discos DVD, vídeo CD y CD que tienen los logos que se muestran a continuación.

DVD vídeo



Vídeo CD



CD





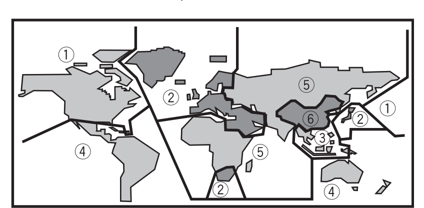


Notas

- DVD es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- En este reproductor sólo se pueden utilizar los discos que tienen las marcas antes mencionadas.

Números de región de discos DVD vídeo

Los discos DVD vídeo que tengan números de región incompatibles no pueden reproducirse en este reproductor. El número de región del reproductor puede encontrarse en la parte inferior de esta unidad.
En la siguiente figura se ilustran las regiones y sus números correspondientes.



Visite nuestro sitio web

Visítenos en el siguiente sitio:



- En nuestro sitio web ofrecemos la información más reciente acerca de Pioneer Corporation. ■

Características

Funcionamiento del teclado táctil

Se puede utilizar esta unidad con un teclado táctil.

Reproducción de DVD vídeo

Se pueden reproducir discos DVD vídeo y DVD-R/RW (modo vídeo).
Recuerde que el uso de este sistema con fines comerciales o para su exhibición al público puede constituir una violación de los derechos de autor protegidos por la legislación relativa a la propiedad intelectual.

Vídeo CD con compatibilidad PBC

Se pueden reproducir discos vídeo CD que vienen con la función PBC (control de reproducción).

Reproducción de CD

Se pueden reproducir CD de música y CD-R/RW.

Reproducción de ficheros MP3

Se pueden reproducir ficheros MP3 grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW (grabaciones según la norma ISO9660 Nivel 1/Nivel 2).

- La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite
http://www.mp3licensing.com.

Reproducción de ficheros WMA

Se pueden reproducir ficheros WMA grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW (grabaciones según la norma ISO9660 Nivel 1/Nivel 2).

NTSC, PAL, PAL-M (para Sudamérica) y compatibilidad SECAM (para Rusia)

Esta unidad es compatible con el sistema NTSC/PAL/PAL-M/SECAM. Al conectar otros componentes a esta unidad, asegúrese de que sean compatibles con el sistema de vídeo. De lo contrario, las imágenes no se reproducirán correctamente.

Compatibilidad Dolby Digital/DTS

Al utilizar esta unidad con un procesador multicanal de Pioneer, podrá disfrutar de la atmósfera y del placer que ofrece el software para música y películas en DVD con grabaciones de 5.1 canales.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de DTS, Inc.



Compatibilidad con iPod®

Al utilizar esta unidad con un adaptador de interfaz para iPod (CD-IB100II) (se vende por separado), puede controlar un iPod con un conector del Dock.

- iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

Multi-aspecto

Se puede cambiar el display entre las opciones Widescreen, Letter Box y Panscan.

Multi-audio

Se puede cambiar entre los distintos sistemas de audio grabados en un DVD, según se desee.

Multi-subtítulos

Se puede cambiar entre los distintos idiomas de los subtítulos grabados en un DVD, según se desee.

Multi-ángulo

Se puede cambiar entre los distintos ángulos de visión de una escena grabada en un DVD, según se desee.



Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por las reivindicaciones de métodos de determinadas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros titulares. Esta tecnología se debe utilizar con la autorización de Macrovision Corporation y sólo está concebida para su uso doméstico y para otros usos limitados de visualización, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibido el desmontaje o la ingeniería inversa. ■

Acerca de WMA



El logo de Windows Media™ impreso en la caja indica que esta unidad puede reproducir datos WMA.
WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, y se refiere a la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden cifrar con la versión 7 o posterior del Windows Media Player.
Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

Notas

- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.
- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto. ■

Para proteger la pantalla LCD

- Mantenga el display fuera del alcance de la luz solar directa cuando no se utilice esta unidad. La exposición prolongada a la luz solar puede causar un fallo de funcionamiento de la pantalla LCD como consecuencia de las altas temperaturas generadas.
- Al utilizar un teléfono móvil, mantenga la antena del teléfono alejada del display para evitar interrupciones del vídeo por la aparición de manchas, rayas de color, etc. ■

Para visualizar la pantalla LCD con comodidad

Debido a su construcción, el ángulo de visión de la pantalla LCD es limitado. No obstante, puede aumentarse el ángulo de visión (vertical y horizontal) mediante **BRIGHT** para ajustar la densidad de negro del vídeo. Cuando lo utilice por primera vez, ajuste la densidad de negro de acuerdo con el ángulo de visión (vertical y horizontal) para poder ajustar una visualización clara. **DIMMER** también sirve para ajustar el brillo de la propia pantalla LCD de acuerdo con sus preferencias personales. ■

Qué indican las marcas de los DVD

Se pueden encontrar las siguientes marcas en las etiquetas y cajas de discos DVD. Indican el tipo de imágenes y de audio grabados en el disco y las funciones que se pueden utilizar.

Marca	Significado
2	Indica la cantidad de sistemas de audio.
2	Indica la cantidad de idiomas de los subtítulos.
3	Indica la cantidad de ángulos de visión.
16 : 9 LB	Indica el tipo de tamaño de la imagen (relación de aspecto: relación de ancho/altura de la pantalla).
4 ALL	Indica el número de la región en que se puede reproducir el disco.

Cuando una operación está prohibida

Si al ver un DVD intenta realizar una operación, es posible que la programación del disco no permita hacerla. Cuando esto ocurre, el icono ⊘ aparece en la pantalla.

- Es posible que el icono ⊘ no aparezca con determinados discos. ■

Protección del producto contra robo

Se puede extraer la carátula como medida antirrobo.

- Si no se extrae la carátula de la unidad principal dentro de los cinco segundos después de desconectar la llave de encendido del automóvil, se emitirá un tono de advertencia.
- Se puede desactivar el tono de advertencia. Consulte *Cambio del tono de advertencia* en la página 47.

Importante

- Proceda con cuidado al retirar o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.
- Si extrajo la carátula, vuelva a colocarla en la unidad antes de poner en marcha el vehículo.

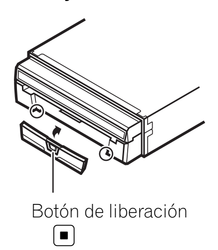
Extracción de la carátula

● **Pulse hacia abajo el botón de liberación y libere la carátula.**

No sujete la carátula con fuerza ni permita que caiga. Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos para que no sufra daños permanentes.

Colocación de la carátula

● **Vuelva a colocar la carátula; para ello, sosténgala verticalmente con respecto a la unidad y hágala encajar firmemente en el gancho de montaje.**



■

Reinicialización del microprocesador

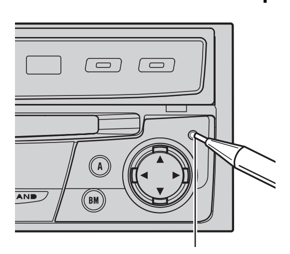
Si se presiona **RESET**, se restablecerán los ajustes iniciales del microprocesador.

Se debe reinicializar el microprocesador si se presentan las siguientes condiciones:

- Antes de utilizar esta unidad por primera vez después de su instalación
- Si la unidad no funciona correctamente
- Cuando aparecen mensajes extraños o incorrectos en el display

1 Gire la llave de contacto a la posición OFF (apagado).

2 Pulse RESET con la punta de un lapicero u otro instrumento con punta.





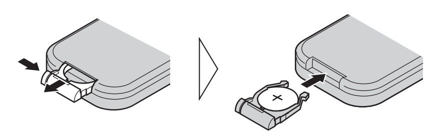
Después de realizar las conexiones o si desea borrar todos los ajustes guardados en la memoria o restablecer los ajustes iniciales (de fábrica) de la unidad, ponga en marcha el motor o coloque la llave de encendido del automóvil en la posición ACC ON antes de presionar **RESET**. ■

Uso y cuidado del mando a distancia

Instalación de la batería

Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia y coloque la batería con los polos positivo (+) y negativo (–) en la dirección correcta.

- Al utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la película que sobresale de la bandeja.



 **ADVERTENCIA**

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, consulte a un médico de inmediato.

 **PRECAUCIÓN**

- Utilice una sola batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la batería si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplácela sólo con una del mismo tipo, o equivalente.
- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No guarde la batería con materiales metálicos.
- En el caso de que se produzca una fuga de la batería, limpie completamente el mando a distancia e instale una batería nueva.
- Para deshacerse de las baterías usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales de las instituciones públicas pertinentes, aplicables en su país/ zona.

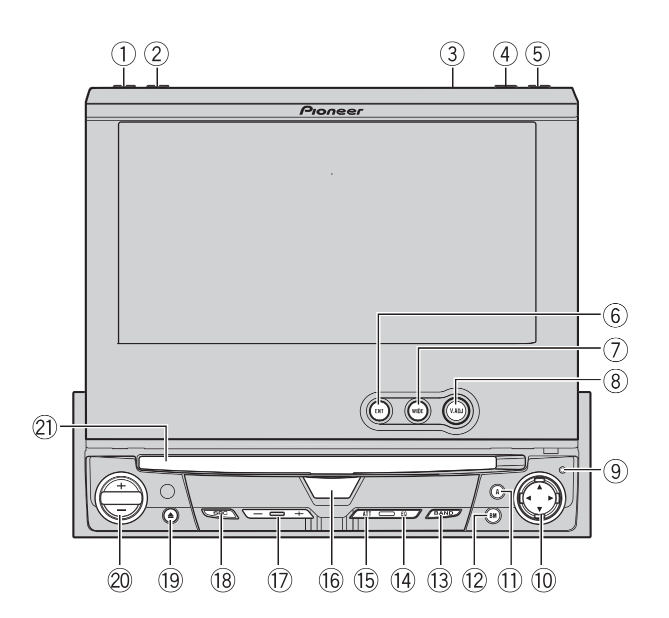
Uso del mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia la carátula para hacer funcionar la unidad.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.

Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al piso, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador. ■



Qué es cada cosa

Unidad principal

① **Botón INFO**
Presione para activar/desactivar la barra de información.

② **Botón PGM**
Presione este botón para utilizar las funciones preprogramadas de cada fuente. (Consulte *Uso del botón PGM* en la página 53.)

③ **Sensor de luz ambiental**
Detecta la luz ambiental. Este sistema ajusta automáticamente el brillo del display según la luz ambiental.

④ **Botón FLIP DOWN**
Presione este botón para colocar el panel LCD en posición horizontal momentáneamente cuando está en posición vertical.

⑤ **Botón OPEN/CLOSE**
Presione este botón para abrir o cerrar el panel LCD.

⑥ **Botón ENTERTAINMENT (ENT)**
Presione este botón para cambiar entre las visualizaciones de fondo.

⑦ **Botón WIDE**
Presione este botón para seleccionar el modo deseado de ampliación de una imagen de 4:3 a una de 16:9.

⑧ **Botón V.ADJ**
Mantenga presionado este botón para visualizar el menú de ajuste de imagen.

⑨ **Botón RESET**
Presiónelo para restablecer los ajustes de fábrica (ajustes iniciales).

⑩ **Botones ▲/▼/◀/▶**
Presione estos botones para utilizar los controles de sintonización por búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista.

⑪ **Botón A.MENU**
Presione este botón para visualizar **MENU**.

⑫ **Botón BOOKMARK (BM)**
Presione este botón para marcar una escena en que desee que se reanude la reproducción.

⑬ **Botón BAND/ESC**
Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM, y para cancelar el modo de control de funciones.

⑭ **Botón EQ**
Presione este botón para seleccionar las diversas curvas de ecualización.

⑮ **Botón ATT**
Presione este botón para bajar rápidamente el nivel de volumen, aproximadamente el 90%. Presione de nuevo para volver al nivel de volumen original.

⑯ **Botón de liberación**
Presione hacia abajo para extraer la carátula.

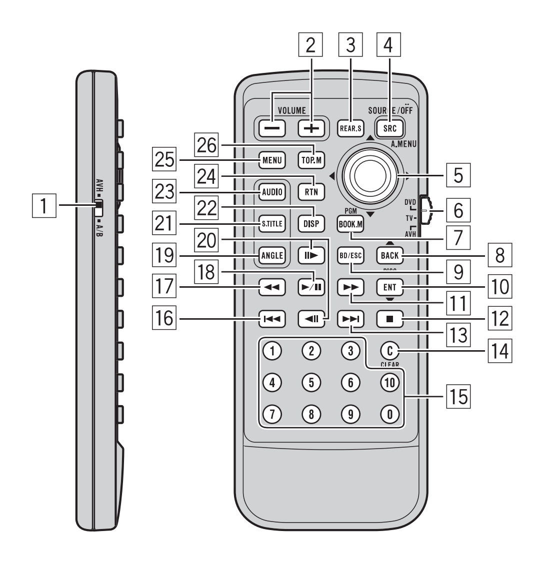
⑰ **Botón ANGLE (+/–)**
Presione este botón para cambiar el ángulo del panel LCD.

⑱ **Botón SOURCE**
Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

⑲ **Botón EJECT**
Presione este botón para expulsar un disco de esta unidad.

⑳ **VOLUME**
Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen.

㉑ **Ranura de carga de discos**
Introduzca el disco para reproducirlo.



Mando a distancia

1 **Selector del mando a distancia**
Utilice el selector para cambiar el ajuste del mando a distancia. Para obtener más información, consulte *Ajuste del tipo de código del mando a distancia* en la página 45.

2 **Botones VOLUME**
Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen.

3 **Botón REAR.S**
No se utiliza.

4 **Botón SOURCE**
Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles. Manténgalo presionado para apagar la fuente.

5 **Joystick**
Mueva el joystick para utilizar los controles de avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. Haga clic para recuperar el **MENU**.

6 **Conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia**
Permite cambiar entre los siguientes modos de funcionamiento: **AVH**, **DVD** y **TV**. Normalmente, viene ajustado en **AVH**. Para obtener más información, consulte *Uso del conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia* en la página 15.

7 **Botón BOOKMARK (BOOK.M)**
Modo **AVH**: Presione este botón para utilizar las funciones preprogramadas de cada fuente. (Consulte *Uso del botón PGM* en la página 53.)
Modo **DVD**: Presiónelo para activar o desactivar la función de marcador. Para obtener más información, consulte *Reanudación de la reproducción (Marcador)* en la página 34.
Modo **TV**: No se utiliza.

8 **Botón BACK**
Modo **AVH**: Presione este botón para volver a la visualización anterior.

Modo **DVD** con mando a distancia de código A: Presione este botón para seleccionar el siguiente disco cuando esté conectado el reproductor de DVD múltiple.
Modo **DVD** con mando a distancia de código B o AVH: No se utiliza.
Modo **TV**: No se utiliza.

9 **Botón BAND/ESC**
Modo **AVH**: Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM, y para cancelar el modo de control de funciones.
Modo **DVD**: Presiónelo para cambiar de modo entre audio comprimido y datos de audio (CD-DA) al reproducir discos con audio comprimido y datos de audio (CD-DA), como CD-EXTRA y CD DE MODO MIXTO.
Modo **TV**: No se utiliza.

10 **Botón ENTERTAINMENT (ENT)**
Modo **AVH**: Presione este botón para cambiar entre las visualizaciones de fondo.
Modo **DVD** con mando a distancia de código A: Presione este botón para seleccionar el disco anterior cuando esté conectado el reproductor de DVD múltiple.
Modo **DVD** con mando a distancia de código B o AVH: No se utiliza.
Modo **TV**: No se utiliza.

11 **Botón FORWARD (►►)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para utilizar el avance rápido.
Modo **TV**: No se utiliza.

12 **Botón STOP (■)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para detener la reproducción.
Modo **TV**: No se utiliza.

13 **Botón NEXT (►►I)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para ir a la siguiente pista (capítulo).
Modo **TV**: No se utiliza.

14 **Botón CLEAR**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para cancelar el número ingresado cuando se utilizan los botones **0** a **9**.
Modo **TV**: No se utiliza.

15 **Botones 0 a 10**
Modo **AVH**: Presione **0** a **10** para seleccionar directamente la pista, el ajuste de presintonías o el disco deseado. Los botones **1** a **6** se pueden utilizar para el ajuste de presintonías del sintonizador o para realizar la búsqueda por número de disco en el reproductor de CD múltiple.
Modo **DVD**: Presione estos botones para seleccionar directamente la pista, el capítulo o el disco deseado.
Modo **TV**: No se utiliza.

16 **Botón PREVIOUS (I◄◄)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para volver a la pista (capítulo) anterior.
Modo **TV**: No se utiliza.

17 **Botón REVERSE (◄◄)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para utilizar el retroceso rápido.
Modo **TV**: No se utiliza.

18 **Botón PLAY/PAUSE (►/II)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para cambiar consecutivamente entre la reproducción y la pausa.
Modo **TV**: No se utiliza.

19 **Botón ANGLE**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para cambiar el ángulo de visión durante la reproducción de un DVD.
Modo **TV**: No se utiliza.

20 **Botones STEP (II►/◄II)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para avanzar un cuadro por vez durante la reproducción de un DVD/Vídeo CD. Manténgalo presionado durante un segundo para activar la reproducción lenta.
Modo **TV**: No se utiliza.

21 **Botón SUBTITLE (S.TITLE)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de un DVD.
Modo **TV**: No se utiliza.

22 **Botón DISPLAY**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presione este botón para seleccionar las diferentes visualizaciones.
Modo **TV**: No se utiliza.

23 **Botón AUDIO**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para cambiar el idioma del audio durante la reproducción de un DVD.
Modo **TV**: No se utiliza.

24 **Botón RETURN**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para visualizar el menú PBC (control de reproducción) durante la reproducción con la función PBC.
Modo **TV**: No se utiliza.

25 **Botón MENU**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para visualizar el menú de DVD durante la reproducción de un DVD.
Modo **TV**: No se utiliza.

26 **Botón TOP MENU (TOP.M)**
Modo **AVH** o modo **DVD**: Presiónelo para volver al menú superior durante la reproducción de un DVD.
Modo **TV**: No se utiliza.

Uso del conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia

Hay tres modos de funcionamiento del mando a distancia.

Funcionamiento en el modo AVH

Al utilizar esta unidad con el mando a distancia, el modo normalmente se ajusta en **AVH**.

- El joystick del mando a distancia puede realizar las mismas funciones que el joystick de la unidad principal. Además, el joystick puede realizar las mismas operaciones que las teclas ▲, ▼, ◄ y ► del teclado táctil.
- Los botones **1** a **6** pueden realizar las mismas funciones que las teclas de ajuste de presintonías **P1** a **P6** y las teclas de selección de discos **01** a **06**.
  — Si desea seleccionar un disco ubicado de 7 a 12 usando los botones **1** a **6**, mantenga presionados los números correspondientes, como por ejemplo, **1** para el disco 7, hasta que el número del disco aparezca en el display.

Funcionamiento en el modo DVD

Si se cambia al modo **DVD**, también se cambian las funciones del joystick y los botones **0** a **10** para el reproductor de DVD.

● **Si desea utilizar las siguientes funciones, cambie al modo DVD:**

- Al utilizar el menú de DVD con el joystick. (Consulte *Uso del menú de DVD* en la página 26.)
- Al utilizar el menú PBC con los botones **0** a **10**. (Consulte *Reproductor de DVD incorporado* en la página 24.)
- Al especificar un título con los botones **0** a **10**. (Consulte *Especificación del título* en la página 28.)



Si se cambió al modo **DVD**, no se podrán usar estos botones: **BACK** y **ENTERTAINMENT (ENT)**.

Funcionamiento en el modo TV

Las funciones de TV disponibles con un sintonizador de TV Pioneer (p. ej., GEX-P5750TV(P)) se pueden controlar con el modo **AVH**. El modo **TV** no se utiliza en esta unidad.
- Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de TV. ■

Funciones básicas

Encendido y apagado

Encendido de la unidad

● **Presione SOURCE para encender la unidad.**

Apagado de la unidad

● **Mantenga presionado SOURCE hasta que se apague la unidad.**

■ Al utilizar el teclado táctil, toque el icono de fuente y luego, **OFF**.
Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.

Selección de una fuente

Puede seleccionar una fuente que desee escuchar. Para cambiar al reproductor de DVD, coloque un disco en la unidad para cambiar a **DVD**.

● **Al utilizar el teclado táctil, toque el icono de fuente y luego, el nombre de la fuente deseada.**

Se visualizan los nombres de las fuentes y las fuentes seleccionables aparecen resaltadas.
- **DVD** – Reproductor de DVD incorporado
- **S-DVD** – Reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple
- **M-CD** – Reproductor de CD múltiple
- **TUNER** – Sintonizador
- **TV** – Televisor
- **iPod** – iPod
- **EXT-1** – Unidad externa 1
- **EXT-2** – Unidad externa 2
- **AUX** – AUX
- **AV** – Entrada de AV
- **OFF** – Se apaga la unidad

■ Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.

■ Para volver a la visualización de reproducción, toque **ESC**.

● **Al utilizar los botones, presione SOURCE para seleccionar una fuente.**
Presione **SOURCE** repetidamente para cambiar entre las siguientes fuentes:
TUNER (sintonizador)—**TV** (televisor)—**AV** (AV)—**DVD** (reproductor de DVD incorporado)—**S-DVD** (reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple)—**M-CD** (reproductor de CD múltiple)—**iPod** (iPod)—**EXT-1** (unidad externa 1)—**EXT-2** (unidad externa 2)—**AUX** (AUX)

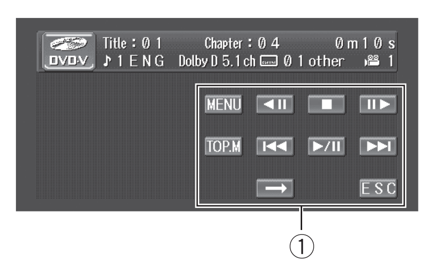
Notas
- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambiará:
  - — Cuando la fuente seleccionada no está conectada a esta unidad.
  - — Cuando no hay disco o cargador en el reproductor.
  - — Cuando AUX (entrada auxiliar) está desactivada (consulte la página 47).
  - — Cuando AV (entrada de AV) no está ajustada en **VIDEO** (consulte la página 50).
- Por unidad externa se entiende un producto Pioneer (como el que pueda estar disponible en el futuro) que, si bien es incompatible como fuente, permite que este sistema controle funciones básicas. Dos unidades externas se pueden controlar con este sistema. Cuando se conectan dos unidades externas, la asignación a la unidad externa 1 o la unidad externa 2 la fija automáticamente este sistema.
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

Ajuste del volumen

● **Utilice VOLUME para ajustar el nivel de sonido.**
Presione **VOLUME** arriba/+ o abajo/– para aumentar o reducir el volumen de la fuente.

Funciones básicas del teclado táctil

Activación del teclado táctil



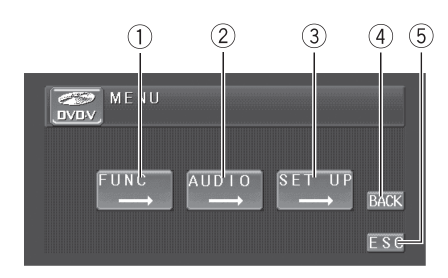
① Teclas del teclado táctil
Toque las teclas para realizar diversas operaciones.

1 Toque la pantalla para activar las teclas del teclado táctil correspondientes a cada fuente.
El teclado táctil aparece en el display.
■ Para ir al siguiente grupo de teclas del teclado táctil, toque .

2 Toque ESC para ocultar el teclado táctil.

Nota
Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.

Uso del menú



① Tecla **FUNCTION**
Toque esta tecla para seleccionar las funciones de cada fuente.

② Tecla **AUDIO**
Toque esta tecla para seleccionar los diversos controles de calidad del sonido.

③ Tecla **SETUP**
Toque esta tecla para seleccionar las diversas funciones de configuración.

④ Tecla **BACK**
Toque esta tecla para volver a la visualización anterior.

⑤ Tecla **ESC**
Toque esta tecla para cancelar el modo de control de funciones.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque la tecla deseada para visualizar los nombres de las funciones que desea utilizar.

■ Para ir al siguiente grupo de nombres de funciones, toque **NEXT**.

■ Para volver al grupo anterior de nombres de funciones, toque **PREV**.

3 Para volver a la visualización de cada fuente, toque ESC.


Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.

Apertura y cierre del panel LCD

El panel LCD se abrirá o cerrará automáticamente al colocar la llave de encendido del automóvil en la posición de activación o desactivación. El usuario puede desactivar la función de apertura/cierre automáticos. (Consulte la página 51.)

- No cierre el panel LCD manualmente ni con fuerza. El panel puede funcionar de manera incorrecta como consecuencia de ello.
- La apertura/cierre automático del panel LCD funcionará de la siguiente manera.
  — Cuando se coloca la llave de encendido del automóvil en la posición de desactivación mientras el panel LCD está abierto, el panel se cerrará después de seis segundos.
  — Cuando se vuelve a colocar la llave de encendido del automóvil en la posición de activación (o se coloca en la posición ACC), el panel LCD se abrirá automáticamente.
  — Al extraer o colocar la carátula, se cerrará o abrirá automáticamente el panel LCD. (Consulte la página 8.)
- Si se coloca la llave de encendido del automóvil en la posición de desactivación después de cerrar el panel LCD, éste no se abrirá al volver a colocar la llave de encendido en la posición de activación (o en la posición ACC). En este caso, presione **OPEN/CLOSE** para abrir el panel LCD.
- Al cerrar el panel LCD, asegúrese de que se haya cerrado por completo. Si quedara parcialmente abierto, se puede dañar.

 **PRECAUCIÓN**

Mantenga sus manos y dedos alejados de la unidad mientras abre, cierra o ajusta el panel LCD. Sea especialmente cauteloso con las de los niños.

- **Presione OPEN/CLOSE para abrir el panel LCD.**

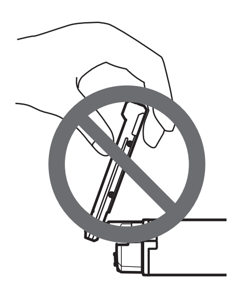
▪ Para cerrar el panel LCD, vuelva a presionar **OPEN/CLOSE**.

Ajuste del ángulo del panel LCD



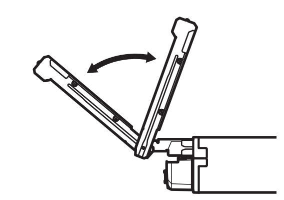
Importante

- Si percibe que el panel LCD golpea contra la consola o el salpicadero del vehículo, presione **ANGLE (–)** para mover el panel un poco hacia adelante.
- Cuando ajuste el ángulo del panel LCD, asegúrese de presionar **ANGLE (+/–)**. Pueden producirse daños si se fuerza el ajuste del panel LCD con la mano.



- **Presione ANGLE (+/–) para ajustar el panel LCD a un ángulo que se pueda ver con facilidad.**

El ángulo del panel LCD seguirá cambiando mientras mantenga presionado el botón **ANGLE (+/–)**.



▪ El ángulo ajustado se memorizará y se recuperará automáticamente la próxima vez que se abra el panel.

Ajuste horizontal del panel LCD

Cuando el panel LCD está en posición vertical y obstaculiza el funcionamiento del aire acondicionado, el panel puede colocarse en posición horizontal momentáneamente.

- **Presione FLIP DOWN para colocar el panel LCD en posición horizontal.**

▪ Para restablecer la posición original, vuelva a presionar **FLIP DOWN**.

▪ El panel LCD vuelve automáticamente a la posición original y suenan tonos cortos 10 segundos después de la operación.

Cambio del modo panorámico

Puede seleccionar el modo deseado de ampliación de una imagen de 4:3 a una de 16:9.

- **Presione WIDE para seleccionar el ajuste deseado.**

Presione **WIDE** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

FULL (total)—**JUST** (exacto)—**CINEMA** (cine)—**ZOOM** (zoom)—**NORMAL** (normal)

FULL (total)

La imagen de 4:3 se amplía en sentido horizontal solamente, lo que permite obtener una imagen de TV de 4:3 (imagen normal) sin omisiones.

JUST (exacto)
La imagen se amplía ligeramente en el centro y el nivel de ampliación aumenta horizontalmente hacia los extremos, lo que le permite disfrutar de una imagen de 4:3 sin percibir disparidades incluso en una pantalla panorámica.

CINEMA (cine)
La imagen se amplía en la misma proporción que **FULL** o **ZOOM** en el sentido horizontal y en una proporción intermedia entre **FULL** y **ZOOM** en el sentido vertical; es ideal para imágenes de tamaño cine (imágenes panorámicas) en que los títulos quedan afuera.

ZOOM (zoom)
La imagen de 4:3 se amplía en la misma proporción en sentido vertical y horizontal; es ideal para imágenes de tamaño cine (imágenes panorámicas).

NORMAL (normal)
La imagen de 4:3 se visualiza como es, por lo que no se perciben disparidades ya que sus proporciones son iguales a las de la imagen normal.


Notas
- Se pueden memorizar los distintos ajustes para cada fuente de vídeo.
- Cuando se ven imágenes en un modo panorámico que no coincide con la relación de aspecto original, es posible que aparezcan de manera diferente.
- Recuerde que el uso del modo panorámico de este sistema con fines comerciales o para su exhibición al público puede constituir una violación de los derechos de autor protegidos por la legislación relativa a la propiedad intelectual.
- La imagen aparecerá granulosa al utilizar el modo **CINEMA** o **ZOOM**.

Cambio del ajuste de la imagen

Puede ajustar las funciones de **BRIGHT** (brillo), **CONTRAST** (contraste), **COLOR** (color) y **HUE** (tono) de cada fuente y la cámara retrovisora.
- Los ajustes de **BRIGHT** y **CONTRAST** se almacenan por separado para luz ambiental (día) y oscuridad (noche). Se muestra un sol ☀ o una luna ☾ a la izquierda de **BRIGHT** y **CONTRAST**, respectivamente, a medida que la luz ambiental determina el brillo u oscuridad.
- No se puede ajustar **COLOR** o **HUE** para la fuente de audio.

1 Mantenga presionado V.ADJ para visualizar PICTURE ADJUST.
Presione **V.ADJ** hasta que **PICTURE ADJUST** aparezca en el display.

2 Toque cualquiera de las siguientes teclas del teclado táctil para seleccionar la función que desea ajustar.
Se visualizan los nombres de las funciones de ajuste y las que se pueden ajustar aparecen resaltadas.
- **BRIGHT** – Ajusta la intensidad del color negro
- **CONTRAST** – Ajusta el contraste
- **COLOR** – Ajusta la saturación de color
- **HUE** – Ajusta el tono del color (se realza el rojo o el verde)
- **DIMMER** – Ajusta el brillo del display
- **BACK-CAMERA** – Permite cambiar a la visualización de ajuste de imagen para la cámara retrovisora

■ Se puede ajustar la imagen para la cámara retrovisora sólo si la función **B-CAM** está activada. (Consulte *Ajuste de la cámara retrovisora (cámara posterior)* en la página 50.)
■ Con algunas cámaras retrovisoras, es posible que no se pueda ajustar la imagen.

3 Toque ◄ o ► para ajustar la función seleccionada.
Cada vez que toca ◄ o ► se aumenta o disminuye el nivel del elemento seleccionado. Se visualiza **+24** a **–24** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

4 Toque ESC para ocultar el teclado táctil.

Ajuste del atenuador de luz

El ajuste de **DIMMER** se almacena por separado para cada luz ambiental: día, tarde y noche. El brillo de la pantalla LCD se ajustará automáticamente al nivel óptimo de acuerdo con la luz ambiental utilizando los valores de ajuste.

1 Mantenga presionado V.ADJ para visualizar PICTURE ADJUST.
Presione **V.ADJ** hasta que **PICTURE ADJUST** aparezca en el display.

2 Toque DIMMER.
El nivel de luz ambiental utilizado como patrón para el ajuste de **DIMMER** aparece por sobre la barra de nivel.

- Sol rojo ☀ – Ajusta el brillo cuando la luz ambiental es intensa (día)
- Sol blanco ☼ – Ajusta el brillo cuando la luz ambiental presenta una intensidad intermedia (tarde)
- Luna azul ☽ – Ajusta el brillo cuando la luz ambiental es oscura (noche)

3 Toque ◄ o ► para ajustar el brillo.
Cada vez que toque ◄ o ►, se moverá la tecla hacia la izquierda o derecha.
El nivel indica el brillo de la pantalla que se ajusta. Cuanto más se mueva la tecla hacia la derecha, más brillante se verá la pantalla.

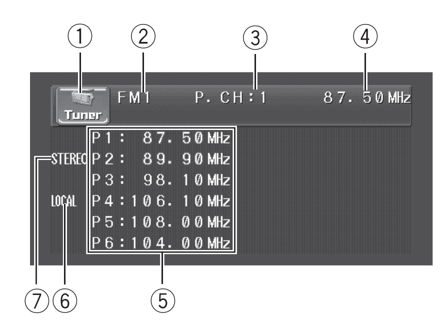
4 Toque ESC para ocultar el teclado táctil.



Los iconos que indican el brillo ambiental actual utilizados para el ajuste de **BRIGHT** y **CONTRAST** pueden ser ligeramente diferentes de los de **DIMMER**. ■

Sintonizador

Funciones básicas



① Icono de fuente
② Indicador de banda
③ Indicador del número de presintonía
④ Indicador de frecuencia
⑤ Visualización de la lista de presintonías
⑥ Indicador **LOCAL**
Aparece cuando la sintonización por búsqueda local está activada.
⑦ Indicador **STEREO**
Aparece cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.

1 Toque el icono de fuente y luego, TUNER para seleccionar el sintonizador.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Toque BAND para seleccionar una banda.
Toque **BAND** hasta que se visualice la banda deseada (**FM1**, **FM2**, **FM3** para FM o **AM**).

4 Para seleccionar un canal presintonizado, tóquelo en la lista.
El canal presintonizado que ha seleccionado está sintonizado.
■ Si no se visualiza la lista de canales, toque **LIST**.

5 Para utilizar la sintonización manual, toque brevemente ◄ o ►.
Las frecuencias aumentan o disminuyen paso a paso.

6 Para utilizar la sintonización por búsqueda, toque continuamente ◄ o ► durante alrededor de un segundo y suéltela a continuación.
El sintonizador explorará las frecuencias hasta que encuentre una emisora con señales de suficiente intensidad como para asegurar una buena recepción.
■ Se puede cancelar la sintonización por búsqueda tocando brevemente ◄ o ►.
■ Si toca continuamente ◄ o ► podrá saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte el botón.



Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.

Almacenamiento y recuperación de frecuencias

Se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para recuperarlas posteriormente.
- Se pueden almacenar en la memoria hasta 18 emisoras FM, seis por cada una de las tres bandas FM, y seis emisoras AM.

● **Cuando encuentre la frecuencia que desea almacenar en la memoria, toque continuamente una de las teclas de ajuste de presintonías P1 a P6 hasta que el número de presintonía deje de destellar.**

El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. La frecuencia de la emisora de radio seleccionada se ha almacenado en la memoria.

La próxima vez que toque la misma tecla de ajuste de presintonías, la frecuencia de la emisora se recuperará de la memoria.

■ Si no se visualiza el teclado táctil, toque la pantalla para poder visualizarlo.

■ Si no se visualizan las teclas **P1** a **P6**, toque **LIST** para poder visualizarlas.

■ También se pueden usar los botones ▲ y ▼ para recuperar las frecuencias de las emisoras de radio asignadas a las teclas de ajuste de presintonías **P1** a **P6**.

Introducción a las funciones avanzadas del sintonizador

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.

MENU aparece en el display.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.

■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.

■ Para volver a la visualización de frecuencia, toque **ESC**.

■ Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la frecuencia.

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

La función BSM (memoria de las mejores emisoras) le permite almacenar automáticamente seis frecuencias de las emisoras más fuertes en las teclas de ajuste de presintonías **P1** a **P6**. Una vez almacenadas, podrá sintonizar esas frecuencias tocando una sola tecla.

- Al almacenar frecuencias con la función BSM, se pueden reemplazar las frecuencias que se almacenaron con las teclas **P1** a **P6**.

● **Toque BSM en el menú de funciones para activar la función BSM.**

BSM comienza a destellar. Mientras **BSM** está destellando, las seis frecuencias de las emisoras más fuertes se almacenarán en las teclas de ajuste de presintonías **P1** a **P6** en orden según la intensidad de las señales. Una vez finalizado el almacenamiento, **BSM** deja de destellar.

■ Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a tocar **BSM**.

Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

1 Toque LOCAL en el menú de funciones.

2 Toque ▲ para activar la sintonización por búsqueda local.

■ Toque ▼ para desactivar la sintonización por búsqueda local.

3 Toque ◄ o ► para ajustar la sensibilidad.

Hay cuatro niveles de sensibilidad para FM y dos niveles para AM:

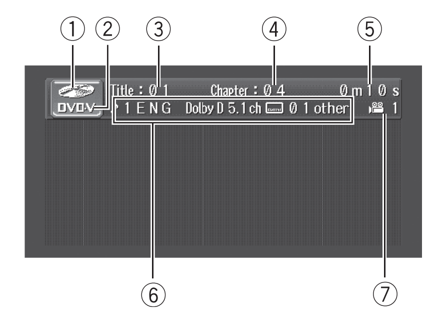
FM: **1—2—3—4**

AM: **1**—**2**
El ajuste **4** sólo permite recibir las emisoras con las señales más fuertes, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir de manera progresiva las emisoras con las señales más débiles. ■

Reproductor de DVD incorporado

Funciones básicas

El reproductor de DVD incorporado puede reproducir DVD vídeo, vídeo CD, CD audio (CD-DA) y audio comprimido (WMA/MP3) grabado en CD-ROM. (Consulte la página 83 para los ficheros que se pueden reproducir.)
Lea las precauciones relativas a los discos y al reproductor en *Pautas para el manejo de discos y del reproductor* en la página 82.



① Icono de fuente
② Indicador de medio
Muestra el tipo de disco que se está reproduciendo actualmente.
③ Indicador de número de Título/Carpeta
DVD vídeo: Muestra el título que se está reproduciendo actualmente.
Audio comprimido: Muestra la carpeta que se está reproduciendo actualmente.
④ Indicador de número de capítulo/pista
DVD vídeo: Muestra el capítulo que se está reproduciendo actualmente.
Vídeo CD, CD y audio comprimido: Muestra la pista que se está reproduciendo actualmente.
⑤ Indicador de tiempo de reproducción
⑥ Área de mensajes variables

DVD vídeo: Muestra el idioma de los subtítulos y de audio.
CD y audio comprimido: Muestra la información de texto del disco que se está reproduciendo actualmente.
⑦ Indicador de ángulo de visión
Muestra el ángulo de visión seleccionado.

1 Introduzca un disco en la ranura de carga de discos.
La reproducción comenzará automáticamente.
- Cuando la función de reproducción automática está activada, la unidad cancelará el menú de DVD y comenzará automáticamente la reproducción desde el primer capítulo del primer título. Consulte *Reproducción automática de DVD* en la página 30.

■ **Asegúrese de que el lado de la etiqueta del disco esté hacia arriba.**
■ Con algunos discos DVD, se puede visualizar un menú. (Consulte *Uso del menú de DVD* en la página siguiente.)
■ En el caso de los vídeo CD que vienen con la función PBC (control de reproducción), se visualizará un menú.
■ Una vez se haya insertado un disco, utilice las teclas del teclado táctil para seleccionar el reproductor de DVD.
■ Para expulsar un disco, presione **EJECT**.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Cuando se reproduzca un vídeo CD, toque 10key y luego 0 a 9 para seleccionar el elemento del menú deseado.
La reproducción comienza desde el elemento del menú seleccionado.
■ Según el tipo de disco, el menú puede tener dos o más páginas. En tal caso, toque ⏮ o ⏭ para mostrar el menú siguiente o anterior.
■ Se puede visualizar el menú presionando **RETURN** durante la reproducción PBC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones suministradas con el disco.

4 Al reproducir audio comprimido, toque un título en la lista para seleccionar una pista.
La pista seleccionada comenzará a reproducirse.
■ Si no se visualiza la lista de títulos, toque **LIST**.
■ Para ir al siguiente grupo de títulos de listas, toque ︾.
■ Para volver al grupo de títulos de listas anterior, toque ︽.
■ Para seleccionar una carpeta, toque 📁 para visualizar la carpeta un nivel más arriba y toque un nombre de carpeta en la lista.
■ Para volver a la carpeta **001** (RAÍZ), mantenga presionado **BAND/ESC**. Sin embargo, si la carpeta **001** (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta **002**.
■ También puede seleccionar una carpeta presionando el botón ▲ o ▼.

5 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otro capítulo/pista, toque brevemente ⏮ o ⏭.

6 Para realizar el avance o retroceso rápido, toque continuamente ⏮ o ⏭.
Cuando se esté reproduciendo un DVD vídeo o un vídeo CD, si toca continuamente ⏮ o ⏭ durante cinco segundos, el icono ◀◀ o ▶▶ aparece resaltado. Cuando esto sucede, el retroceso rápido/avance rápido continúa aunque suelte ⏮ o ⏭. Para reanudar la reproducción en el punto deseado, toque ▶/❚❚.
■ Al reproducir un DVD vídeo o un vídeo CD, es posible que no funcione el avance rápido/retroceso rápido en determinadas ubicaciones de algunos discos. En este caso, la reproducción normal se reanuda automáticamente.
■ Al reproducir audio comprimido, no hay sonido en el avance rápido o en el retroceso.

Notas

- Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.
- El reproductor de DVD reproduce un disco estándar de 12 cm u 8 cm (single) de una vez. No utilice un adaptador cuando reproduzca discos de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un disco en la ranura de carga de discos. Los discos que pueden reproducirse se describen en *Discos reproducibles* en la página 5.
- Si no se puede introducir un disco por completo o si, después de hacerlo, el disco no se reproduce, compruebe que el lado de la etiqueta del disco esté hacia arriba. Presione **EJECT** para expulsar el disco y verifique si presenta daños antes de volver a introducirlo.
- Si aparece un mensaje de error como **ERROR-02**, consulte *Mensajes de error* en la página 80.
- Si la función de marcador está activada, la reproducción del DVD se reanudará a partir del lugar seleccionado. Para obtener más información, consulte *Reanudación de la reproducción (Marcador)* en la página 34.
- Al reproducir discos con audio comprimido y datos de audio (CD-DA), tales como CD-EXTRA y CD de MODO MIXTO (MIXED-MODE CD), los dos tipos de discos se pueden reproducir sólo si se cambia el modo entre audio comprimido y CD-DA tocando **MEDIA** o presionando **BAND/ESC**. Sólo se puede utilizar esta función cuando se está reproduciendo un disco.
- Si se cambia entre audio comprimido y CD-DA, la reproducción comienza en la primera pista del disco.
- A veces se produce una demora entre el comienzo de la reproducción de un disco y la emisión del sonido. Durante la lectura inicial, se visualiza **FORMAT READ**.
- Al reproducir ficheros grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el tiempo de reproducción no se visualizará correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- Cuando se reproduce un disco de audio comprimido que tiene más de 192 pistas, **READY** aparece en la barra de información para los títulos de la pista 193 y posteriores.

Uso del menú de DVD

Algunos DVD le permiten seleccionar una opción del contenido del disco utilizando un menú.

- Esta función está disponible para DVD.
- Puede mostrar el menú tocando **MENU** o **TOP.M** mientras se reproduce un disco. Si toca de nueva una de estas teclas, podrá iniciar la reproducción desde la ubicación seleccionada en el menú. Para obtener detalles, consulte las instrucciones suministradas con el disco.

1 Toque ◄⬍► para visualizar las teclas del teclado táctil y poder utilizar el menú DVD.

■ Si no se visualiza el teclado táctil, toque la pantalla para poder visualizarlo.

2 Toque ▲, ▼, ◄ o ► para seleccionar el elemento del menú que desea utilizar.

3 Toque ENTER.

La reproducción comienza desde el elemento del menú seleccionado.

■ No se puede utilizar el menú de DVD con los botones ▲/▼/◄/► de la unidad principal.

■ La manera en que se visualiza el menú varía según el disco.

Uso del menú de DVD con 10 teclas

Algunos DVD le permiten seleccionar una opción del contenido del disco utilizando **10key**.

1 Toque → hasta que 10key aparezca en el display.

2 Toque 10key.

3 Toque la tecla 0 a 9 que corresponda a un número del menú y luego toque ENTER para comenzar la reproducción.

- Para seleccionar el número 3, toque **3**.
- Para seleccionar el número 10, toque **1** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, toque **2** y **3** en ese orden.

Retroceso o avance hasta otro título

- Esta función está disponible para DVD.

● **Para saltar y retroceder o avanzar hasta otro título, toque ▲ o ▼.**

Si toca ▲, se salta al principio del título siguiente. Si toca ▼, se salta al principio del título anterior.
Los números de título se visualizan durante ocho segundos.

Búsqueda de la escena deseada, inicio de la reproducción a partir del tiempo especificado

Se puede utilizar la función de búsqueda para encontrar la escena deseada especificando un título, capítulo o pista y la función de búsqueda por tiempo para especificar el tiempo en que comienza la reproducción de un disco.

- Esta función está disponible para DVD y vídeo CD.
- No se pueden utilizar estas funciones cuando se ha detenido la reproducción del disco.
- Durante la reproducción de un vídeo CD que viene con la función PBC (control de reproducción), no se puede utilizar esta función.

1 Toque SEARCH.

2 Toque TITLE (título), CHAP. (capítulo), TRACK (pista) o TIME (tiempo).

3 Toque 0 a 9 para ingresar el número deseado.

Para títulos, capítulos y pistas

- Para seleccionar el número 3, toque **3**.
- Para seleccionar el número 10, toque **1** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, toque **2** y **3** en ese orden.

Para el tiempo (búsqueda por tiempo)

- Para seleccionar 21 minutos 43 segundos, toque **2**, **1**, **4** y **3** en ese orden.
- Para seleccionar 1 hora 11 minutos, convierta la hora a 71 minutos 00 segundos y toque **7**, **1**, **0** y **0** en ese orden.

■ Para cancelar los números ingresados, toque **C**.

4 Mientras se visualiza el número ingresado, toque ENTER.

Comenzará la reproducción a partir de la escena seleccionada.

Notas

- Con los discos DVD que presentan un menú, también se puede tocar **MENU** o **TOP.M** y seleccionar las opciones deseadas en el menú que aparece en el display.
- Con algunos discos, es posible que se visualice el icono ⃠, que indica que no se puede especificar el título, el capítulo ni el tiempo.

Especificación del título

Se puede utilizar la función de búsqueda directa para encontrar la escena deseada especificando un título.

1 Toque → hasta que 10key aparezca en el display.

2 Toque 10key.

3 Toque el número 0 o 9 que corresponda al número del título deseado una vez detenido el disco.

El número del título se visualiza durante ocho segundos y la reproducción comienza a partir del título seleccionado.

- Para seleccionar el número 3, toque **3**.
- Para seleccionar el número 10, toque **1** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, toque **2** y **3** en ese orden.

Cambio del idioma del audio durante la reproducción (Multi-audio)

Los DVD pueden permitir la reproducción del audio en distintos idiomas y con distintos sistemas (Dolby Digital, DTS, etc.). En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-audio, se puede cambiar entre los idiomas/sistemas de audio durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD.

1 Toque → hasta que AUDIO aparezca en el display.

2 Toque AUDIO durante la reproducción.

Cada vez que se toca **AUDIO**, se cambia entre los sistemas de audio.

Notas

- El número que aparece en la marca  de la caja del DVD indica la cantidad de idiomas/sistemas de audio grabados.
- Con algunos DVD, sólo se podrá cambiar entre los idiomas/sistemas de audio usando una visualización de menú.
- También se puede cambiar entre los idiomas/sistemas de audio utilizando **DVD SETUP**. Para obtener más información, consulte *Ajuste del idioma del audio* en la página 43.
- Sólo se puede utilizar la salida digital de audio DTS. Si las salidas ópticas digitales de esta unidad no están conectadas, no se generará el audio DTS. En este caso, seleccione otro ajuste de audio que no sea DTS.
- Los indicadores del display, tales como **Dolby D** y **5.1ch**, señalan el tipo de sistema de audio grabado en el DVD. De acuerdo con el ajuste realizado, es posible que no se pueda reproducir el disco con el mismo sistema de audio que el indicado.
- Al tocar **AUDIO** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en cámara lenta, se restablece la reproducción normal.

Cambio del idioma de los subtítulos durante la reproducción (Multi-subtítulos)

En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-subtítulos, se puede cambiar entre los idiomas de los subtítulos durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD.

1 Toque → hasta que SUB.T aparezca en el display.

2 Toque SUB.T durante la reproducción.

Cada vez que se toca **SUB.T**, se cambia entre los idiomas de los subtítulos.

Notas
- El número que aparece en la marca de la caja del DVD indica la cantidad de idiomas de los subtítulos grabados.
- Con algunos DVD, sólo se podrá cambiar entre los idiomas de los subtítulos usando una visualización de menú.
- También se puede cambiar entre los idiomas de los subtítulos utilizando **DVD SETUP**. Para obtener más información, consulte *Ajuste del idioma de los subtítulos* en la página 42.
- Al tocar **SUB.T** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en cámara lenta, se restablece la reproducción normal.

Cambio del ángulo de visión durante la reproducción (Multiángulo)

En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-ángulo (escenas filmadas desde múltiples ángulos), se puede cambiar entre los ángulos de visión durante la reproducción.
- Esta función está disponible para DVD.
- Durante la reproducción de una escena filmada desde múltiples ángulos, se visualiza el icono de ángulo. Utilice **DVD SETUP** para activar o desactivar la visualización del icono de ángulo. Para obtener más información, consulte *Ajuste de la visualización del icono de ángulo* en la página 44.

1 Toque → hasta que ANGLE aparezca en el display.

2 Toque ANGLE durante la reproducción de una escena filmada desde múltiples ángulos.
Cada vez que se toca **ANGLE**, se cambia entre las opciones de ángulo.

Notas
- La marca en la caja del DVD indica que hay escenas con múltiples ángulos. El número que aparece en la marca indica la cantidad de ángulos desde los cuales se filmaron las escenas.
- Al tocar **ANGLE** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en cámara lenta, se restablece la reproducción normal.

Para detener la reproducción

- **Toque ■.**

■ Cuando se detiene la reproducción de un disco tocando ■, se memoriza ese lugar del disco, lo que permite comenzar desde ese punto al volver a reproducirlo.
■ Para volver a reproducir el disco, toque ►/II.

Pausa de la reproducción de un disco

La pausa le permite detener temporalmente la reproducción del disco.

- **Toque ►/II durante la reproducción.**

Se visualiza el icono II y la reproducción se detiene temporalmente, lo que le permite ver una imagen fija.
■ Para reanudar la reproducción en el mismo lugar en el que se activó la pausa, vuelva a tocar ►/II.



Nota
Según el tipo de disco y la sección del disco que se esté reproduciendo, es posible que se visualice el icono que indica que no se pueden reproducir imágenes fijas.

Reproducción cuadro a cuadro

Esta función le permite avanzar un cuadro por vez durante la reproducción.
- Esta función está disponible para DVD y vídeo CD.

● **Toque II► durante la reproducción.**
Cada vez que se toca II►, se avanzará un cuadro.
■ Para volver a la reproducción normal, toque ►/II.



- Según el tipo de disco y la sección del disco que se esté reproduciendo, es posible que se visualice el icono ⃠ que indica que no se pueden reproducir imágenes cuadro a cuadro.
- Con algunos discos, las imágenes pueden aparecer borrosas durante la reproducción cuadro a cuadro.

Reproducción en cámara lenta

Esta función le permitir reducir la velocidad de la reproducción.
- Esta función está disponible para DVD y vídeo CD.

1 Toque II► hasta que se visualice ▮▮▮▶ durante la reproducción.
Se visualiza el icono ▮▮▮▶ y comienza la reproducción en cámara lenta hacia adelante.
■ Para volver a la reproducción normal, toque ►/II.

2 Toque ◄II o II► para ajustar la velocidad de reproducción durante la reproducción en cámara lenta.
Cada vez que se toca ◄II o II►, se cambia la velocidad en cuatro pasos en el siguiente orden:
1/16—1/8—1/4—1/2

Notas
- No se emiten sonidos durante la reproducción en cámara lenta.
- Según el tipo de disco y la sección del disco que se esté reproduciendo, es posible que se visualice el icono ⃠ que indica que no se pueden reproducir las imágenes en cámara lenta.
- Con algunos discos, las imágenes pueden aparecer borrosas durante la reproducción en cámara lenta.
- No es posible la reproducción en cámara lenta hacia atrás.

Vuelta a la escena especificada

Puede volver a la escena especificada a donde se ha preprogramado que vuelva el DVD que está reproduciendo.
- Esta función está disponible para DVD.

1 Toque → hasta que RETURN aparezca en el display.

2 Toque RETURN para volver a la escena especificada.



Esta función no se aplica si no se ha preprogramado una escena específica en el disco DVD.

Reproducción automática de DVD

Cuando se coloca un disco DVD que viene con un menú DVD, esta unidad cancela automáticamente el menú DVD y comienza la reproducción desde el primer capítulo del primer título.
- Esta función está disponible para DVD.
- Es posible que algunos DVD no funcionen correctamente. Si no puede utilizar esta función, desactívela y comience la reproducción.

1 Toque → hasta que A.PLAY aparezca en el display.

2 Toque A.PLAY para activar la reproducción automática.

■ Para desactivar la reproducción automática, vuelva a tocar **A.PLAY**.

■ Cuando la reproducción automática está activada, no se puede utilizar la función de repetición del disco DVD (consulte *Repetición de reproducción* en la página 33).

Reproducción PBC

Durante la reproducción de un vídeo CD que viene con la función PBC (control de reproducción), se visualiza **PBC ON**. Puede utilizar el menú de PBC con **10key**.

- Esta función está disponible para vídeo CD.

1 Toque → hasta que 10key aparezca en el display y luego toque 10key.

2 Toque la tecla 0 a 9 que corresponda a un número del menú y luego toque ENTER para comenzar la reproducción.

- Para seleccionar el número 3, toque **3**.
- Para seleccionar el número 10, toque **1** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, toque **2** y **3** en ese orden.

■ Según el tipo de disco, el menú puede tener dos o más páginas. En tal caso, toque ⏮ o ⏭ para mostrar el menú siguiente o anterior.

■ Se puede visualizar el menú tocando **RETURN** durante la reproducción PBC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones suministradas con el disco.

Notas

- No se puede cancelar la reproducción PBC de un vídeo CD.
- Durante la reproducción de CD de Vídeo que ofrezcan la función PBC (control de reproducción), no se pueden utilizar las funciones de búsqueda, búsqueda por tiempo y **PBC ON** ni se puede seleccionar la gama de repetición de reproducción.

Información de texto

Se puede visualizar la información de texto grabada en un disco CD TEXT y en un disco de audio comprimido. La información de texto aparece en el área de mensajes variables.

Visualización de información de texto

- **Toque DISP.**

Toque **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Para discos CD TEXT

D.Title (título del disco)—**D.Artist** (nombre del artista del disco)—**T.Title** (título de la pista)—**T.Artist** (nombre del artista de la pista)

Para discos de audio comprimido

Folder (nombre de la carpeta)—**File** (nombre del fichero)—**T.Title** (título de la pista)—**Artist** (nombre del artista)—**Album** (título del álbum)—**Comment** (comentarios)—**Bit Rate** (velocidad de grabación)

Notas

- Algunos discos incluyen información cifrada en el disco durante su fabricación. Estos discos pueden incluir información, tal como el título del CD, el título de pista, el nombre del artista y el tiempo de reproducción, y se denominan discos CD TEXT.
- Si determinada información no se grabó en un disco CD TEXT, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO T.ARTIST NAME**).
- Al reproducir ficheros WMA, no se visualizan el título del álbum ni los comentarios.

- Cuando se visualiza una lista de carpetas/archivos al tocar **LIST**, en lugar de **Folder** se visualiza **Current** (la carpeta que se está reproduciendo).
- Al reproducir ficheros MP3 grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el valor de la velocidad de grabación no se visualiza aunque luego se cambie a la velocidad de grabación. (Se visualizará **VBR**.)
- Si determinada información no se grabó en un disco de audio comprimido, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO ARTIST NAME**).

Desplazamiento de información de texto en el display

Esta unidad permite visualizar las primeras 19 letras. Cuando la información grabada tiene más de 19 letras, puede desplazar el texto hacia la izquierda para ver el resto del título.

● **Toque continuamente DISP hasta que el título comience a desplazarse hacia la izquierda.**
El resto del título aparecerá en el display.

Visualización de información en audio comprimido

Se puede visualizar la información grabada en un disco de audio comprimido.

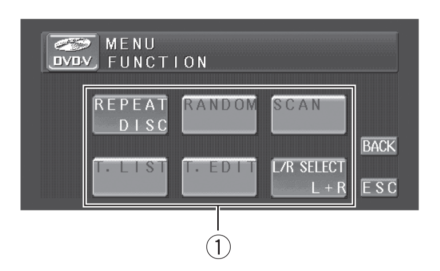
● **Toque para visualizar la información del archivo de audio comprimido que esté reproduciendo.**
- **ALBUM** (título del álbum)
- **TRACK** (título de la pista)
- **FOLDER** (nombre de la carpeta)
- **FILE** (nombre del archivo)
- **ARTIST** (nombre del artista)
- **GENRE** (género)
- **YEAR** (año)

■ Al reproducir archivos WMA, aparecen en blanco las listas de título del álbum, género y año.

■ Si no se ha grabado información específica en un archivo de audio comprimido, la lista aparece en blanco.

■ De acuerdo con la versión de la etiqueta ID3 o Windows Media Player, puede que la información no se visualice correctamente.

Introducción a las funciones avanzadas



① **Visualización de función**
Muestra los nombres de las funciones.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.
Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.
■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la visualización de reproducción, toque **ESC**.


Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.

Repetición de reproducción

Con la repetición de reproducción se reproduce repetidamente la misma gama de reproducción. La gama de reproducción varía según el medio.
En un DVD, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **TITLE** (repetición de título) y **CHPTR** (repetición de capítulo).
En un vídeo CD y un CD, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **DISC** (repetición de disco) y **TRACK** (repetición de pista).
En un disco de audio comprimido, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **DISC** (repetición de disco), **FOLDER** (repetición de carpeta) y **TRACK** (repetición de pista).

● **Toque REPEAT en el menú de funciones para seleccionar la gama de repetición.**
- **TITLE** – Sólo repite el título actual
- **CHPTR** – Sólo repite el capítulo actual
- **TRACK** – Sólo repite la pista actual
- **FOLDER** – Repite la carpeta actual
- **DISC** – Reproduce todo el disco actual

Notas

- Si se realiza una búsqueda de capítulos o el avance rápido/retroceso, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Durante la reproducción de audio comprimido, si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso durante **TRACK**, la gama de repetición de reproducción cambia a **FOLDER**.
- Cuando se selecciona **FOLDER**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.
- Al reproducir discos con audio comprimido y datos de audio (CD-DA), la repetición se realiza dentro del tipo de datos que se está reproduciendo, aunque se haya seleccionado **DISC**.

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

Con la reproducción aleatoria se reproducen las pistas en un orden aleatorio dentro de la gama de repetición seleccionada.
- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.

1 Seleccione la gama de repetición.
Consulte *Repetición de reproducción* en la página anterior.

2 Toque RANDOM en el menú de funciones para activar la función de reproducción aleatoria.
Las pistas se reproducirán en un orden aleatorio en la gama de repetición seleccionada con anterioridad.
■ Vuelva a tocar **RANDOM** para desactivar la reproducción aleatoria.

Exploración de las pistas de un CD

La reproducción con exploración le permite escuchar los primeros 10 segundos de cada pista de un CD.
Al reproducir el disco de audio comprimido, se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta actual (o la primera pista de cada carpeta).
- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.

1 Seleccione la gama de repetición.
Consulte *Repetición de reproducción* en la página anterior.

2 Toque SCAN en el menú de funciones para activar la función de reproducción con exploración.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

3 Cuando encuentre la pista (o carpeta) deseada, vuelva a tocar SCAN.


Nota

Una vez finalizada la exploración de pistas o carpetas, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.

Selección de la salida de audio

Se puede cambiar entre la salida de audio estéreo y monocanal.
- Esta función está disponible para DVD y vídeo CD.
- No se puede utilizar esta función cuando se ha detenido la reproducción del disco.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

3 Toque L/R SELECT para seleccionar la salida de audio.
- **L+R** – izquierda y derecha
- **LEFT** – izquierda
- **RIGHT** – derecha


Nota

Según el tipo de disco y la sección del disco que se está reproduciendo, es posible que no se pueda seleccionar la función, lo que indica que la misma no se puede utilizar.

Reanudación de la reproducción (Marcador)

La función de marcador permite reanudar la reproducción a partir de la escena seleccionada la próxima vez que se coloca el disco en la unidad.
- Esta función está disponible para DVD.

● Durante la reproducción, presione el botón BOOKMARK (BM) en el lugar donde desea que se reanude la reproducción la próxima vez.

Se marcará la escena seleccionada, de manera que la reproducción se reanudará a partir de ese lugar la próxima vez. Se pueden marcar hasta cinco discos. Superada esa cantidad, la nueva marca reemplazará a la más antigua.

■ Para borrar la marca de un disco, presione y mantenga presionado el botón **BOOKMARK (BM)** durante la reproducción.

■ También puede marcar un disco presionando **EJECT** y manteniendo presionado en el lugar que desea marcar. La próxima vez que coloque el disco en la unidad, la reproducción se reanudará a partir del lugar marcado. Tenga en cuenta que sólo puede marcar un disco con este método. Para borrar la marca de un disco, presione **EJECT**.

Ingreso de títulos de discos

Es posible ingresar títulos de CD y visualizar el título. La próxima vez que se coloque un CD cuyo título se haya ingresado, se visualizará el título de ese CD.

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 48 títulos de CD en la unidad. Cada título puede tener una longitud de hasta 10 caracteres.

- Esta función está disponible para CD.
- Al reproducir un disco CD TEXT, no se podrá cambiar a **T. EDIT**. El título del disco estará ya grabado en un disco CD TEXT.
- Si no se ha ingresado ningún título para el disco, se visualizará **NO DISC TITLE**.

1 Reproduzca el CD cuyo título desea ingresar.

2 Toque T. EDIT en el menú de funciones.

3 Toque ABC para seleccionar el tipo de carácter deseado.

Toque **ABC** repetidamente para cambiar entre los siguientes tipos de caracteres:
Alfabeto (mayúsculas), números y símbolos—alfabeto (minúsculas)—letras de idiomas europeos, tales como aquéllas con acentos (p. ej., **á**, **à**, **ä**, **ç**)

■ Se puede seleccionar el ingreso de números y símbolos tocando **123**.

4 Toque ▲ o ▼ para seleccionar una letra del alfabeto.

Cada vez que toca ▲, se visualizan las letras del alfabeto, números o símbolos en orden ascendente (**A B C ...**). Cada vez que toca ▼, se visualiza una letra en orden descendente.



5 Toque ► para mover el cursor a la siguiente posición de carácter.

Cuando se visualice la letra deseada, toque ► para mover el cursor a la siguiente posición y seleccione la letra siguiente. Toque ◄ para mover el cursor hacia atrás en el display.

6 Toque OK para almacenar el título ingresado en la memoria.

7 Toque ESC para volver a la visualización de reproducción.


Notas

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de extraer el disco de la unidad, y se recuperan cuando se vuelve a colocar el disco correspondiente.

- Una vez que los datos para 48 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos más antiguos.

Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas

Esta función le permite ver la lista de los títulos de las pistas en un disco CD TEXT y seleccionar uno de ellos para su reproducción.
- Esta función está disponible para CD.

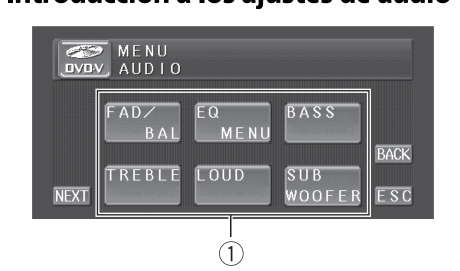
1 Toque T.LIST en el menú de funciones.

2 Toque ⮝ o ⮟ para cambiar entre las listas de títulos.

3 Toque el título de la pista favorita.
Comienza la reproducción del disco seleccionado. ■

Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio



① Visualización de audio
Muestra el estado de los ajustes de audio.


Importante

Si el procesador multicanal (DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se cambiará la función de audio al menú de audio del procesador multicanal. Para obtener más información, consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 65.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque AUDIO para visualizar los nombres de las funciones de audio.
Se visualizan los nombres de las funciones de audio y las que se pueden usar aparecen resaltadas.
■ Para ir al siguiente grupo de nombres de funciones, toque **NEXT**.
■ Para volver al grupo anterior de nombres de funciones, toque **PREV**.
■ Si se ha seleccionado la función EQ-EX y sólo cuando EQ-EX está activada y se selecciona **CUSTOM** como la curva de ecualización, se podrá cambiar a **BASS** y **TREBLE**.

■ Sólo si el ajuste del controlador de subgraves es **FULL**, se visualizará **NON FADING** en lugar de **SUB WOOFER**. (Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 48.)
■ Si se selecciona FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la visualización de cada fuente, toque **ESC**.


Nota

Si no se utiliza la función de audio en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Toque FAD/BAL en el menú de funciones de audio.

■ Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB. W**, se visualizará **BAL** en lugar de **FAD/BAL**. Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 48.

2 Toque ▲ o ▼ para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se mueve el balance entre los altavoces delanteros/traseros hacia adelante o hacia atrás.
Se visualiza **FRONT:15** a **REAR:15** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.
■ **FR:00** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.
■ Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB. W**, no se puede ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros. Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 48.

3 Toque ◄ o ► para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos hacia la izquierda o derecha.
Se visualiza **LEFT:09** a **RIGHT:09** mientras el balance entre los altavoces izquierdos/derechos se mueve desde la izquierda hacia la derecha.

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Recuperación de las curvas de ecualización

Hay seis tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden recuperar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización:

Visualización	Curva de ecualización
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizada
FLAT	Plana
SUPER BASS	Supergraves

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario.
- Se puede crear una curva **CUSTOM** separada por cada fuente. Si hace ajustes, la configuración de la curva de ecualización se memorizará en **CUSTOM**.

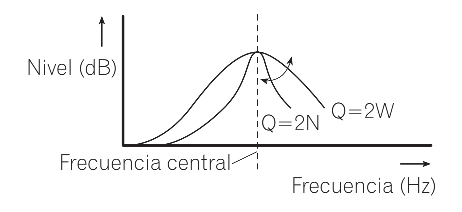
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido. Esto es útil para verificar el efecto de los ajustes de ecualización al cambiar alternativamente entre **FLAT** y una curva de ecualización ajustada.

● **Presione EQ para seleccionar el ecualizador.**
Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:
POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**SUPER BASS**

Ajuste de las curvas de ecualización

Puede configurar el ajuste de la curva de ecualización seleccionado según lo desee. Los ajustes de la curva de ecualización configurados se memorizan en **CUSTOM**.

- Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de las curvas) de cada banda de curvas seleccionada (**LOW**/**MID**/**HIGH**).



1 Toque EQ MENU en el menú de funciones de audio.

2 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado.
Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el elemento en el siguiente orden:
BAND (bandas)—**LEVEL** (nivel de ecualización)—**FREQUENCY** (frecuencia central)—**Q. FACTOR** (factor Q)

3 Toque ◄ o ► para seleccionar la banda a ajustar.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se seleccionan las bandas de ecualización en el siguiente orden:
LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)

4 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para ajustar el nivel de la banda de ecualización.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se aumenta o disminuye el nivel de la banda.
Se visualiza **+6** a **–6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

5 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para seleccionar la frecuencia deseada.
Toque ◄ o ► hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.
Baja: **40Hz**—**80Hz**—**100Hz**—**160Hz**
Media: **200Hz**—**500Hz**—**1kHz**—**2kHz**
Alta: **3,15kHz**—**8kHz**—**10kHz**—**12,5kHz**

6 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para seleccionar el factor Q deseado.
Toque ◄ o ► hasta que el factor Q deseado aparezca en el display.
2W—**1W**—**1N**—**2N**

 **Nota**

Si realiza ajustes, la curva **CUSTOM** se actualizará.

Ajuste de graves y agudos

Se pueden configurar los ajustes de graves y agudos.

- Si se ha seleccionado la función EQ-EX y sólo cuando EQ-EX está activada y se selecciona **CUSTOM** como la curva de ecualización, se podrán configurar los ajustes de graves y agudos. (Consulte *Compensación de las curvas de ecualización (EQ-EX)* en la página 41.)

Ajuste de graves

Se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de graves.

1 Toque BASS en el menú de funciones de audio.

2 Toque ▲ o ▼ para ajustar el nivel de graves.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se aumenta o disminuye el nivel de graves. Se visualiza **+6** a **–6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

3 Toque ◄ o ► para seleccionar la frecuencia deseada.

Toque ◄ o ► hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.

40Hz—**63Hz**—**100Hz**—**160Hz**

Ajuste de agudos

Se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de agudos.

1 Toque TREBLE en el menú de funciones de audio.

2 Toque ▲ o ▼ para ajustar el nivel de agudos.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se aumenta o disminuye el nivel de agudos. Se visualiza **+6** a **–6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

3 Toque ◄ o ► para seleccionar la frecuencia deseada.

Toque ◄ o ► hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.

2,5kHz—**4kHz**—**6,3kHz**—**10kHz**

Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

1 Toque LOUDNESS (LOUD) en el menú de funciones de audio.

2 Toque ▲ para activar la sonoridad.

■ Toque ▼ para desactivar la sonoridad.

3 Toque ◄ o ► para seleccionar el nivel deseado.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se selecciona el nivel en el siguiente orden:

LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)

Uso de la salida de subgraves

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar.

- Cuando la salida de subgraves está activada, se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de salida del altavoz de subgraves.

1 Toque SUB WOOFER en el menú de funciones de audio.

■ Cuando el ajuste del controlador de subgraves es **FULL**, no se puede seleccionar **SUB WOOFER**.

2 Toque ◄ para activar la salida de subgraves.

■ Para desactivar la salida de subgraves, toque ►.

3 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Toque ► para seleccionar la fase normal y **NORMAL** aparece en el display. Toque ◄ para seleccionar la fase inversa y **REVERSE** aparece en el display.

4 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para ajustar el nivel de salida del altavoz de subgraves.

Cada vez que se toque ◄ o ►, se aumenta o disminuye el nivel del altavoz de subgraves. Se visualiza **+6** a **–6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

5 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para seleccionar la frecuencia de corte.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se selecciona la frecuencia de corte en el siguiente orden:
50Hz—**80Hz**—**125Hz**
Sólo las frecuencias más bajas que aquellas en la gama seleccionada se generan por el altavoz de subgraves.

Intensificación del nivel de subgraves

Se puede intensificar fácilmente el nivel de graves del altavoz de subgraves presionando repetidamente el botón **BOOST**. Si el altavoz de subgraves está desactivado, se activará automáticamente al presionar el botón **BOOST**.

● **Presione el botón BOOST para aumentar el nivel de subgraves.**
El nivel de subgraves **0** a **+6** se muestra en el display.
▪ Para disminuir el nivel, mantenga presionado el botón **BOOST**. El nivel de subgraves se restablece a **0** y se puede empezar de nuevo.


Nota

También es posible seleccionar el nivel de subgraves en el menú de audio. Consulte *Uso de la salida de subgraves* en la página anterior.

Uso de la salida sin atenuación

Cuando la salida sin atenuación está activada, la señal de audio no pasa por el filtro de paso bajo (para el altavoz de subgraves) de esta unidad, sino que se genera a través de la salida RCA.

1 Toque NON FADING en el menú de funciones de audio.
▪ Cuando el ajuste del controlador de subgraves es sólo **FULL**, se puede seleccionar **NON FADING**. (Consulte la página 48.)

2 Toque ▲ para activar la salida sin atenuación.
▪ Para desactivar la salida sin atenuación, toque ▼.

3 Toque ◄ o ► para ajustar el nivel de la salida sin atenuación.
Cada vez que se toque ◄ o ►, se aumenta o disminuye el nivel de la salida sin atenuación. Se visualiza **+6** a **–6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

Uso del filtro de paso alto

Cuando no desea que se generen los sonidos bajos de la gama de frecuencias de salida de subgraves a través de los altavoces delanteros o traseros, active el filtro de paso alto (HPF). Sólo las frecuencias más altas que aquellas en la gama seleccionada se generan a través de los altavoces delanteros o traseros.

1 Toque NEXT en el menú de funciones de audio.

2 Toque HPF.

3 Toque ▲ para activar el filtro de paso alto.
▪ Para desactivar el filtro de paso alto, toque ▼.

4 Toque ◄ o ► para seleccionar la frecuencia de corte.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se selecciona la frecuencia de cruce en el siguiente orden:
50Hz—**80Hz**—**125Hz**

Ajuste de los niveles de la fuente

La función SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Toque NEXT en el menú de funciones de audio.

3 Toque SLA.

4 Presione ▲ o ▼ para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Se visualiza **+4** a **–4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Notas

- El nivel del volumen de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.
- Las unidades de vídeo CD, CD y audio comprimido se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad de DVD y el reproductor de DVD opcional se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- Las entradas AUX (entrada auxiliar) y AV (entrada de AV) se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.

Compensación de las curvas de ecualización (EQ-EX)

La función EQ-EX acentúa los efectos de cada curva de ecualización. Además, se pueden ajustar los graves y agudos de cada fuente cuando se selecciona la curva **CUSTOM**.

1 Toque NEXT en el menú de funciones de audio.

2 Toque EQ-EX.

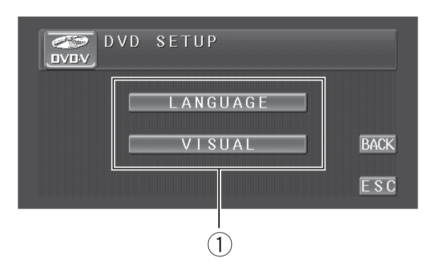
3 Toque ▲ para activar EQ-EX.

- Para desactivar EQ-EX, toque ▼. ■

Configuración del reproductor de DVD

Introducción a los ajustes de configuración del DVD

Se puede utilizar este menú para cambiar los ajustes de audio, subtítulos, control de padres y otros ajustes del DVD.



① Visualización del menú de configuración del DVD
Muestra los nombres del menú de configuración del DVD.

1 Toque ■.
Se visualizará **SETUP** en lugar de **MENU**.

2 Toque SETUP cuando se detenga el disco.
Se visualiza el menú de configuración del DVD.

3 Toque LANGUAGE o VISUAL para visualizar los nombres de las funciones de configuración de DVD.
Se visualizan los nombres de las funciones de configuración del DVD en el menú seleccionado.
■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la visualización de reproducción, toque **ESC**.

 **Nota**

Si no se utiliza la función de configuración del DVD en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.

Ajuste del idioma de los subtítulos

Se puede definir el idioma de los subtítulos deseado. Si el idioma seleccionado está grabado en el DVD, los subtítulos se visualizarán en ese idioma.

1 Toque SETUP y LANGUAGE y luego toque SUB. T LANG.
Se visualiza el menú de idioma de los subtítulos y el idioma actual aparece resaltado.
■ Para cambiar al segundo menú de selección de idioma, toque **NEXT**.
■ Para volver al primer menú de selección de idioma, toque **PREV**.

2 Toque el idioma deseado.
El idioma de subtítulos está definido.
■ Si ha seleccionado la opción **OTHERS**, consulte *Al seleccionar* **OTHERS** en la página siguiente.

 **Notas**

- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se visualizará el idioma especificado en el disco.
- También se puede cambiar el idioma de los subtítulos tocando **SUB.T** durante la reproducción. (Consulte *Cambio del idioma de los subtítulos durante la reproducción (Multi-subtítulos)* en la página 28.)
- Aunque se utilice **SUB.T** durante la reproducción para cambiar el idioma de los subtítulos, no se afectarán los ajustes.

Al seleccionar OTHERS

Al seleccionar **OTHERS**, se muestra una pantalla de ingreso de código de idioma. Consulte *Tabla de códigos de idioma para el DVD* en la página 87 para ingresar el código de cuatro dígitos del idioma deseado.

1 Toque 0 a 9 para ingresar el código de idioma.

- Para cancelar los números ingresados, toque **C**.

2 Mientras se visualiza el número ingresado, toque ENTER.

Ajuste del idioma del audio

Se puede definir el idioma del audio preferido.

1 Toque SETUP y LANGUAGE y luego toque AUDIO LANG.

Se visualiza un menú de idioma del audio y el idioma actual aparece resaltado.

- Para cambiar al segundo menú de selección de idioma, toque **NEXT**.
- Para volver al primer menú de selección de idioma, toque **PREV**.

2 Toque el idioma deseado.

El idioma del audio está definido.

- Si ha seleccionado la opción **OTHERS**, consulte *Al seleccionar* **OTHERS** en esta página.

Notas

- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se generará el idioma especificado en el disco.
- También se puede cambiar el idioma del audio tocando **AUDIO** durante la reproducción. (Consulte *Cambio del idioma del audio durante la reproducción (Multi-audio)* en la página 28.)
- Aunque se utilice **AUDIO** durante la reproducción para cambiar el idioma del audio, no se afectarán los ajustes.

Ajuste del idioma de menús

Se puede definir el idioma preferido para la visualización de los menús grabados en un disco.

1 Toque SETUP y LANGUAGE y luego toque MENU LANG.

Se visualiza un menú de idiomas de menús y el idioma actual aparece resaltado.

- Para cambiar al segundo menú de selección de idioma, toque **NEXT**.
- Para volver al primer menú de selección de idioma, toque **PREV**.

2 Toque el idioma deseado.

El idioma de menús está definido.

- Si ha seleccionado la opción **OTHERS**, consulte *Al seleccionar* **OTHERS** en esta página.



Nota

Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se visualizará el idioma especificado en el disco.

Activación o desactivación de los subtítulos de ayuda

Si un disco DVD tiene grabados subtítulos de ayuda, puede mostrarlos activando la función de subtítulos de ayuda.
Se pueden activar o desactivar los subtítulos de ayuda según se desee.

1 Toque SETUP y LANGUAGE y luego toque NEXT.

2 Toque A SUB TITL para activar los subtítulos de ayuda.

■ Para desactivar los subtítulos de ayuda, vuelva a tocar **A SUB TITL**.

Ajuste de la visualización del icono de ángulo

Se puede ajustar el icono de ángulo para que aparezca en las escenas en que el ángulo se puede cambiar.

1 Toque SETUP y VISUAL para visualizar el menú con configuración visual de DVD.

2 Toque M. ANGLE para activar la visualización del icono de ángulo.

■ Para desactivar la visualización del icono de ángulo, vuelva a tocar **M. ANGLE**.

Ajuste de la relación de aspecto

Hay dos tipos de display. Un display panorámico tiene una relación de ancho/altura (aspecto de TV) de 16:9, mientras que un display normal tiene un aspecto de TV de 4:3. Asegúrese de seleccionar el aspecto de TV correcto para el display conectado a la salida **VIDEO OUTPUT**.

- Al utilizar un display normal, seleccione **LETTER BOX** o **PANSCAN**. Si selecciona **16 : 9**, puede aparecer una imagen poco natural.
- Si selecciona el aspecto de TV, el display de la unidad cambiará al mismo ajuste.

1 Toque SETUP y VISUAL y luego toque TV ASPECT.

2 Toque cualquiera de las siguientes teclas del teclado táctil para seleccionar el aspecto de TV.

- **16 : 9** – La imagen panorámica (16:9) se visualiza como es (ajuste inicial)
- **LETTER BOX** – La imagen tiene la forma de un buzón con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla
- **PANSCAN** – La imagen se reduce a la derecha y a la izquierda de la pantalla

Notas

- Al reproducir discos que no tienen especificado **PANSCAN**, se utiliza **LETTER BOX** aunque se seleccione el ajuste **PANSCAN**. Verifique si la caja del disco tiene la marca 

. (Consulte la página 8).
- Algunos discos no permiten cambiar el aspecto de TV. Consulte las instrucciones del disco para obtener más detalles.

Ajuste del control de padres

Algunos discos DVD vídeo permiten utilizar el control de padres para impedir que los niños vean escenas violentas u orientadas hacia los adultos. Se puede ajustar el nivel de control de padres al nivel deseado.

- Cuando se ajusta un nivel de control de padres y se reproduce un disco que viene con este control, se pueden visualizar indicaciones para el ingreso de un número de código. En este caso, la reproducción comenzará cuando se ingrese el número de código correcto.

Ajuste del número de código y del nivel

Debe tener registrado un número de código para reproducir discos con control de padres.

1 Toque SETUP y VISUAL y luego toque PARENTAL.

2 Toque 0 a 9 para ingresar un número de código de cuatro dígitos.

3 Mientras se visualiza el número ingresado, toque ENTER.
El número de código está definido y ahora se puede ajustar el nivel.

4 Toque cualquiera de las teclas de 1 a 8 para seleccionar el nivel deseado.
El nivel de control de padres está definido.
- **LEVEL 8** – Se puede reproducir todo el disco (ajuste inicial)
- **LEVEL 7** a **LEVEL 2** – Se pueden reproducir discos para niños y aquellos no destinados para adultos
- **LEVEL 1** – Sólo se pueden reproducir discos para niños

Notas
- Se recomienda anotar el número de código para el caso de que lo olvide.
- El nivel de control de padres está grabado en el disco. Compruebe la marca de nivel que se indica en la caja del disco, en el material impreso que se incluye o en el propio disco. No es posible utilizar el control de padres en esta unidad si el disco no tiene grabado un nivel de control de padres.
- En algunos discos, el control de padres puede estar activo sólo en las escenas con niveles determinados. No se realizará la reproducción de estas escenas. Para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones que se incluye con los discos.

Cambio del nivel
Se puede cambiar el nivel de control de padres definido.

1 Toque SETUP y VISUAL y luego toque PARENTAL.

2 Toque 0 a 9 para ingresar el número de código registrado.

3 Toque ENTER.
Se ingresa el número de código y ahora se puede cambiar el nivel.
■ Si se ingresa un número de código incorrecto, se visualizará el icono ⃠. Toque **C** para ingresar el número de código correcto.
■ Si no recuerda el número de código, consulte *En caso de olvidar el número de código* en esta página.

4 Toque cualquiera de las teclas de 1 a 8 para seleccionar el nivel deseado.
El nuevo nivel de control de padres está definido.

En caso de olvidar el número de código
Consulte *Cambio del nivel* en esta página, y toque **C** 10 veces. El número de código registrado se cancela y podrá registrar un número nuevo.

Ajuste del tipo de código del mando a distancia
Cuando el conmutador de funcionamiento del mando a distancia está ajustado en **DVD**, si se cambia el tipo de código se podrá hacer funcionar el reproductor de DVD Pioneer con el mando a distancia provisto. Hay tres tipos de código del mando a distancia: tipo de código **A**, tipo de código **B** y tipo de código **AVH**. Al utilizar un reproductor de DVD múltiple (por ejemplo, XDV-P650), seleccione el código **A**. Al utilizar esta unidad, seleccione el código **AVH**.
- Con esta unidad, no se puede utilizar el código **B**.

1 Coloque el selector ubicado en el lado izquierdo del mando a distancia en la posición correcta utilizando la punta de un lapicero u otro instrumento con punta.

- Si se selecciona el modo **AVH**, no es necesario realizar el siguiente procedimiento.
- Si se selecciona el modo **A/B**, realice el siguiente procedimiento y cambie el tipo de código al que corresponda.

2 Presione simultáneamente los botones 7 y 0 del mando a distancia para cambiar el tipo de código.
El tipo de código viene ajustado en **A**. Cada vez que se presionan simultáneamente los botones **7** y **0** del mando a distancia, el tipo de código cambia entre **A** y **B**. ■

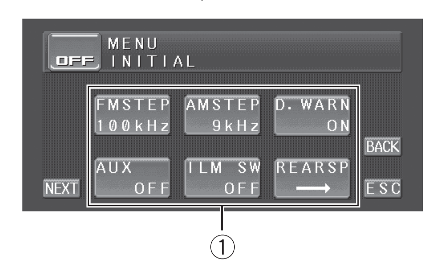
Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales

 **Importante**

La siguiente función no puede utilizarse en su región. (La función inoperativa se indica en gris.)
— **V.D.P. MIX**

Utilizando los ajustes iniciales, puede personalizar varios ajustes del sistema para lograr un funcionamiento óptimo de esta unidad.



① Visualización de función
Muestra los nombres de las funciones.

1 Toque el icono de fuente y luego OFF para apagar esta unidad.

■ Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.

2 Presione el botón A.MENU y toque INIT para visualizar los nombres de las funciones iniciales.
Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.

■ Para ir al siguiente grupo de nombres de funciones, toque **NEXT**.

■ Para volver al grupo anterior de nombres de funciones, toque **PREV**.

■ Cuando un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se pueden utilizar las funciones **D. ATT** y **RESET** en lugar de **REARSP**.

■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la visualización de cada fuente, toque **ESC**.

Ajuste del paso de sintonía de FM

El paso de sintonía de FM que utiliza la sintonización por búsqueda se puede cambiar entre 100 kHz, el paso predefinido, y 50 kHz.

● **Toque FMSTEP en el menú inicial para seleccionar el paso de sintonía de FM.**
Al tocar **FMSTEP** se cambiará el paso de sintonía de FM entre 50 kHz y 100 kHz mientras la función AF o TA está activada. El paso de sintonía de FM seleccionado aparecerá en el display.

 **Nota**

Si la sintonización por búsqueda se realiza en pasos de 50 kHz, es posible que las emisoras se sintonicen de manera imprecisa. En ese caso, sintonícelas manualmente o vuelva a utilizar la función de sintonización por búsqueda.

Ajuste del paso de sintonía de AM

El paso de sintonía de AM se puede cambiar entre 9 kHz, el paso predefinido, y 10 kHz. Si se utiliza el sintonizador en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá cambiar el paso de sintonía de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permisibles) a 10 kHz (530 a 1 640 kHz permisibles).

● **Toque AMSTEP en el menú inicial para seleccionar el paso de sintonía de AM.**
Al tocar **AMSTEP** se cambiará el paso de sintonía de AM entre 9 kHz y 10 kHz. El paso de sintonía de AM seleccionado aparecerá en el display.

Cambio del tono de advertencia

Si no se extrae la carátula de la unidad principal dentro de los cinco segundos después de desconectar la llave de encendido del automóvil, se emitirá un tono de advertencia. Se puede desactivar el tono de advertencia.

● **Toque D. WARN en el menú inicial para activar el tono de advertencia.**
■ Para desactivar el tono de advertencia, vuelva a tocar **D. WARN**.

Cambio del ajuste de un equipo auxiliar

Se puede utilizar equipo auxiliar con esta unidad. Active el ajuste auxiliar si utiliza equipo auxiliar conectado a esta unidad.

● **Toque AUX en el menú inicial para activar el ajuste de la fuente auxiliar.**
■ Para desactivar el ajuste de la fuente auxiliar, vuelva a tocar **AUX**.

Activación del interruptor de iluminación

Puede escoger tener activada o desactivada la iluminación de esta unidad cuando se gire la llave de encendido a la posición ACC o a la posición de apagado.

● **Toque ILM SW en el menú inicial para activar el interruptor de iluminación.**
Fije el interruptor de iluminación en ON para que la iluminación de esta unidad permanezca encendida cuando se gire la llave de encendido a la posición ACC. Fíjelo en OFF para apagar la iluminación cuando se gire la llave de encendido a la posición ACC.
■ Para desactivar el interruptor de iluminación, vuelva a tocar **ILM SW**.



Nunca active el interruptor de iluminación si el vehículo no tiene la posición ACC, ya que puede causar una fuga de fluido de la batería.

Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves

La salida posterior de esta unidad (salida de cables de altavoces traseros y salida RCA posterior) se puede usar para la conexión de altavoces de toda la gama (**FULL**) o subgraves (**SUB. W**). Si se cambia el ajuste de la salida posterior a **SUB. W**, se podrá conectar el cable de altavoces traseros directamente al altavoz de subgraves sin necesidad de usar un amplificador auxiliar.
Inicialmente, la unidad está ajustada para una conexión de altavoces traseros de toda la gama (**FULL**). Cuando se conectan las salidas posteriores a altavoces de toda la gama (cuando se selecciona **FULL**), se puede conectar la salida RCA de subgraves a un altavoz de subgraves. En este caso, puede optar por usar la función **SUB.W** incorporada (fase del filtro de paso bajo) del controlador de subgraves o la función **FULL** auxiliar.

- Cuando un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, no se puede utilizar esta función.

1 Toque NEXT en el menú inicial.

2 Toque REARSP.

3 Toque ▲ o ▼ para cambiar el ajuste de la salida posterior.
Toque ▲ para seleccionar el altavoz de toda la gama y **FULL** aparece en el display. Toque ▼ para seleccionar el altavoz de subgraves y aparece **SUB. W** en el display.
■ Cuando no se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **FULL**.
■ Cuando se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **SUB. W** para el altavoz.
■ Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB. W**, no se puede cambiar el controlador de subgraves.

4 Toque ◄ o ► para cambiar la salida de subgraves o la salida sin atenuación.
Toque ◄ para seleccionar la salida del altavoz de subgraves y aparece **SUB.W** en el display.
Toque ► para seleccionar la salida sin atenuación y aparece **FULL** en el display.



- Aun cuando se cambie este ajuste, no habrá ninguna salida a menos que se active la salida sin atenuación (consulte *Uso de la salida sin atenuación* en la página 40) o la salida de subgraves (consulte *Uso de la salida de subgraves* en la página 39) en el menú de audio.
- Si se cambia el controlador de subgraves, se restablecerán los valores de fábrica de la salida de subgraves y la salida sin atenuación en el menú de audio.

Corrección de distorsiones del sonido

Se puede reducir al mínimo la distorsión que puedan causar los ajustes de las curvas de ecualización.
Si se ajusta un nivel de ecualización alto, se puede causar distorsión. Si se altera o distorsiona el sonido alto, trate de cambiar a **LOW**. Normalmente, deje el ajuste en **HIGH** para garantizar un sonido de calidad.

- Sólo si un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se puede utilizar esta función.

1 Toque NEXT en el menú inicial.

2 Toque D. ATT para cambiar el ajuste del atenuador digital.
Al tocar **D. ATT**, los ajustes del atenuador digital cambian en el orden siguiente:
HIGH—**LOW**

Cambio del silenciamiento/atenuación del sonido

El sonido proveniente de este sistema se silencia o atenúa automáticamente cuando se recibe la señal desde el equipo con función de silenciamiento.

1 Toque NEXT en el menú inicial.

2 Toque TEL/GUIDE para seleccionar alguna de las opciones: silenciamiento, atenuación o desactivación.
Toque **TEL/GUIDE** hasta que el ajuste deseado aparezca en el display.

- **MUTE** – Silenciamiento
- **ATT 20** – Atenuación (**ATT 20** tiene un efecto más potente que **ATT 10**)
- **ATT 10** – Atenuación
- **OFF** – Desactiva el silenciamiento/la atenuación del sonido

Notas

- El sonido se silencia o atenúa, se visualizan **MUTE** o **ATT** y no se puede ajustar el audio.
- La operación vuelve a su estado normal cuando se termina la llamada telefónica o la orientación por voz.

Restablecimiento de las funciones de audio

Se pueden restablecer todas las funciones de audio con la excepción del volumen.

- Sólo si un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se puede utilizar esta función.

1 Toque NEXT en el menú inicial.

2 Toque RESET.

3 Toque RESET.

4 Vuelva a tocar RESET para restablecer las funciones de audio.

- Para cancelar esta operación, toque **CANCEL**.

Ajuste de la señal de TV

Cuando esta unidad está conectada a un sintonizador de TV, es necesario ajustar la señal de TV adecuada para su país.

- Esta señal se fija inicialmente en **AUTO** para que la unidad ajuste la configuración de la señal de TV de manera automática.

1 Toque NEXT en el menú inicial.

2 Toque TV SIG para seleccionar una señal de TV adecuada.
Al tocar **TV SIG**, los ajustes de la señal de TV cambian en el orden siguiente:
AUTO—**PAL**—**NTSC**—**PAL-M**—**SECAM**



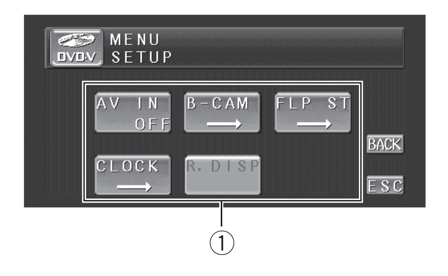
Para obtener información sobre la señal de TV de su país, consulte al concesionario Pioneer más próximo a su domicilio. ■

Otras funciones

Introducción a los ajustes de configuración

 Importante

La siguiente función no puede utilizarse en su región. (La función inoperativa se indica en gris.)
— **R.DISP**



① Visualización del menú de configuración
Muestra los nombres de las funciones de configuración.

● **Presione el botón A.MENU y toque SETUP para visualizar los nombres de las funciones de configuración.**
Se visualizan los nombres de las funciones de configuración y las que se pueden usar aparecen resaltadas.
■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la visualización de cada fuente, toque **ESC**.

 Nota

Si no se utiliza la función de configuración en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Ajuste de la entrada de AV

Se puede cambiar el ajuste de acuerdo con el componente que esté conectado.

- Seleccione **VIDEO** para ver imágenes de un componente conectado como fuente **AV**.
- Seleccione **M-DVD** para ver imágenes de un reproductor de DVD conectado como fuente **S-DVD**.
- Seleccione **EXT-V** para ver imágenes de una unidad de vídeo conectada como fuente **EXT**.

● **Toque AV IN en el menú de configuración para seleccionar el ajuste de entrada de AV.**
Toque **AV IN** hasta seleccionar el ajuste deseado.
- **OFF** – No hay conectado ningún componente de vídeo
- **VIDEO** – Componente de vídeo externo (como un reproductor de vídeo portátil)
- **M-DVD** – Reproductor de DVD múltiple conectado con un cable RCA
- **EXT-V** – Unidad de vídeo externa (como los productos Pioneer disponibles en el futuro)

■ Cuando un reproductor de DVD múltiple está conectado con un cable AV-BUS, no seleccione **M-DVD** ya que de lo contrario no se visualizará ninguna imagen aunque seleccione **S-DVD**.

Ajuste de la cámara retrovisora (cámara posterior)

 PRECAUCIÓN

Pioneer recomienda utilizar una cámara que genere imágenes invertidas de espejo; de lo contrario, la imagen puede aparecer invertida en la pantalla.

 Importante

Las siguientes funciones no pueden utilizarse en su región. (Las funciones inoperativas se indican en gris.)
— **P in P**
— **PinP SIZE**
— **PinP POS**

Esta unidad viene con una función que cambia automáticamente a las imágenes de la cámara retrovisora (conector **REAR VIEW CAMERA IN**) cuando dicha cámara está instalada en el vehículo. Cuando la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**, la pantalla cambia automáticamente a las imágenes de la cámara retrovisora.(Para obtener más información, consulte a su concesionario).

- Cuando configure el ajuste de la cámara retrovisora, mueva la palanca de cambios a la posición **MARCHA ATRÁS (R)** y verifique si se muestran las imágenes de cámara retrovisora en el display.
- Si el display se cambia para mostrar imágenes de cámara retrovisora por error mientras está avanzando hacia delante, cambie el ajuste de la cámara retrovisora.
- Para terminar de ver las imágenes de cámara retrovisora y regresar al display de fuente, presione **V.ADJ**.

1 Toque B-CAM en el menú de configuración.

2 Toque ◄ para activar el ajuste de la cámara retrovisora.

■ Para desactivar el ajuste de la cámara retrovisora, toque ►.

3 Toque ▼ y luego ◄ o ► para seleccionar el ajuste adecuado de polaridad.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se cambia entre las siguientes polaridades:

- **BATTERY** – Cuando la polaridad del cable conectado es positiva mientras la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**
- **GND** – Cuando la polaridad del cable conectado es negativa mientras la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**

Ajuste de la función de apertura automática

Para evitar que el display golpee contra la palanca de cambios de un vehículo automático cuando está en posición **P** (estacionado), o cuando no se desea que el display se abra/cierre automáticamente, se puede ajustar la función de apertura automática en el modo manual.
Además, para ajustar la posición de deslizamiento del panel LCD, se puede activar y desactivar la función de retroceso.

1 Toque FLP ST en el menú de configuración.

2 Toque ▲ para activar la función de retroceso y el panel LCD se deslizará hacia atrás.

■ Toque ▼ para desactivar la función de retroceso y el panel LCD se deslizará hacia adelante.

3 Toque ◄ o ► para seleccionar la opción que permite abrir o cerrar el display de manera automática o manual.

Toque ◄ para seleccionar **MANUAL** y tendrá que presionar **OPEN/CLOSE** para abrir/cerrar el display. Toque ► para seleccionar **AUTO** y el display se abrirá/cerrará automáticamente cuando se encienda la unidad.

Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

1 Toque CLOCK ADJUST en el menú de configuración.

2 Toque OFF para activar la visualización del reloj.

Se visualizará **ON** en el display en lugar de **OFF**. Ahora la visualización del reloj está activada.

■ Para desactivar la visualización del reloj, toque **ON**.

3 Toque ◄ o ► para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se seleccionará un solo segmento de la visualización del reloj:
Hora—Minuto
Al seleccionar las horas o los minutos de la visualización del reloj, los dígitos seleccionados aparecerán resaltados.



4 Toque ▲ o ▼ para poner el reloj en hora.
Cada vez que se toca ▲, se aumentan los dígitos de las horas o los minutos seleccionados.
Cada vez que se toca ▼, se disminuyen los dígitos de las horas o los minutos seleccionados.



Notas

- Se puede sincronizar el reloj con una señal temporal tocando **JUST**.
  — Si los minutos son **00** a **29**, éstos se redondean hacia abajo. (p. ej., **10:18** se redondea en **10:00**.)
  — Si los minutos son **30** a **59**, éstos se redondean hacia arriba. (p. ej., **10:36** se redondea en **11:00**.)
- Aunque las fuentes estén apagadas, la visualización del reloj aparece en el display.

Uso de la fuente AUX

Un Interconector IP-BUS-RCA como el CD-RB20/CD-RB10 (se vende por separado) permite conectar esta unidad a un equipo auxiliar provisto de una salida RCA. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del Interconector IP-BUS-RCA.

Selección de AUX como la fuente

● **Toque el icono de fuente y luego, AUX para seleccionar AUX como la fuente.**
■ Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.
■ Si el ajuste auxiliar no está activado, no es posible seleccionar **AUX**. Para obtener más detalles, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 47.

Ajuste del título AUX

Se puede cambiar el título que se visualiza para la fuente **AUX**.

1 Después de haber seleccionado AUX como la fuente, presione el botón A.MENU, toque FUNCTION y luego NAME EDIT.

2 Toque ABC para seleccionar el tipo de carácter deseado.
Toque **ABC** repetidamente para cambiar entre los siguientes tipos de caracteres:
Alfabeto (mayúsculas), números y símbolos—alfabeto (minúsculas)—letras de idiomas europeos, tales como aquéllas con acentos (p. ej., **á**, **à**, **ä**, **ç**)
■ Se puede seleccionar el ingreso de números y símbolos tocando **123**.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar una letra del alfabeto.
Cada vez que toca ▲, se visualizan las letras del alfabeto, números o símbolos en orden ascendente (**A B C ...**). Cada vez que toca ▼, se visualiza una letra en orden descendente.



4 Toque ► para mover el cursor a la siguiente posición de carácter.
Cuando se visualice la letra deseada, toque ► para mover el cursor a la siguiente posición y seleccione la letra siguiente. Toque ◄ para mover el cursor hacia atrás en el display.

5 Toque OK para almacenar el título ingresado en la memoria.

6 Toque ESC para volver a la visualización de reproducción.

Selección de la visualización de fondo

Se pueden cambiar las visualizaciones de fondo mientras se escucha cada fuente.

- **Presione ENTERTAINMENT (ENT).**

Cada vez que presiona **ENTERTAINMENT (ENT)** la visualización cambia en el siguiente orden:
Fuente de audio
Imagen fija de fondo—**BGV** (presentación visual de fondo)—**AV** (entrada de AV)
Fuente de vídeo
Imagen de la fuente seleccionada—Imagen fija de fondo—**BGV** (presentación visual de fondo)—**AV** (entrada de AV)


Nota

En los siguientes casos, la visualización de fondo no cambiará:
- Cuando se visualiza una lista.
- Cuando AV (entrada de AV) no está ajustada en **VIDEO** (consulte la página 50).

Uso del botón PGM

Se pueden utilizar las funciones preprogramadas de cada fuente con **PGM**.

- **Presione PGM para activar la pausa al seleccionar las siguientes fuentes:**
  - **DVD** – Reproductor de DVD incorporado
  - **S-DVD** – Reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple
  - **M-CD** – Reproductor de CD múltiple
  - **iPod** – iPod

■ Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **PGM**.

- **Mantenga presionado PGM para activar la función BSM al seleccionar TUNER como la fuente.**

Mantenga presionado **PGM** hasta que se active la función BSM.
■ Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a presionar **PGM**.

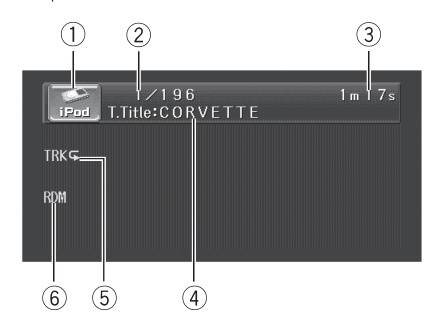
- **Mantenga presionado PGM para activar la función BSSM al seleccionar TV como la fuente.**

Mantenga presionado **PGM** hasta que se active la función BSSM.
■ Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a presionar **PGM**. ■

Para reproducir canciones en el iPod

Para escuchar canciones en su iPod

Puede utilizar esta unidad para controlar un adaptador de interfaz para iPod, que se vende por separado.



① Icono de fuente
② Indicador del número de canción
③ Indicador de tiempo de reproducción
④ Indicador del título de la canción
⑤ Indicador de repetición
Aparece cuando se selecciona la gama de repetición para la pista actual.
⑥ Indicador **RDM**
Aparece cuando la reproducción aleatoria está fijada en **TRACK** o **ALBUM**.

1 Toque el icono de fuente y luego toque iPod para seleccionar el iPod.
■ También puede seleccionar el iPod como fuente presionando **SOURCE** repetidamente.
■ Cuando el iPod no está conectado a esta unidad, no puede seleccionarlo como fuente.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Para saltar y retroceder o avanzar a otra canción, toque ⏮ o ⏭.
Si toca ⏭, se salta al principio de la canción siguiente. Si toca ⏮ una vez, se salta al principio de la canción actual. Si toca otra vez, se salta a la canción anterior.
■ También puede saltar y retroceder o avanzar, presionando ◄ o ►.

4 Para realizar el avance o retroceso rápido, toque continuamente ⏮ o ⏭.


Nota

Si por alguna razón se interrumpe la reproducción, toque **TOP** y afine la búsqueda de una canción.

Para buscar una canción

El manejo de esta unidad para controlar el iPod está diseñado para imitar del modo más fidedigno posible el manejo del iPod, para facilitar su uso y la búsqueda de canciones.

1 Toque TOP para visualizar el menú superior.

2 Toque una de las categorías en que desea buscar una canción.
- **PLAYLISTS** (listas de reproducción)
- **GENRES** (géneros)
- **ARTISTS** (artistas)
- **ALBUMS** (álbumes)
- **SONGS** (canciones)

3 Toque el título de una lista que desee reproducir.
Repita este procedimiento hasta encontrar la canción deseada.
■ Puede iniciar la reproducción de todas las canciones en la lista seleccionada (**GENRES**, **ARTISTS** o **ALBUMS**). Para ello, continúe tocando el título de la lista.
■ Para ir al siguiente grupo de títulos de listas, toque ︾.
■ Para volver al grupo de títulos de listas anterior, toque ︽.

■ Para volver al menú anterior, toque .
■ Para ir al menú superior de la búsqueda de listas, toque **TOP**.

Para poner en pausa una canción

● **Toque ►/II durante la reproducción.**
■ Para reanudar la reproducción en el mismo lugar en el que se activó la pausa, vuelva a tocar **►/II**.

Visualización de información de texto en el iPod

● **Toque DISP.**
Toque **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:
T. Title (título de la canción)—**Artist** (nombre del artista)—**Album** (título del álbum)
■ Si los caracteres grabados en el iPod no son compatibles con una unidad principal, no aparecerán en el display.

 **Nota**

Puede desplazar el título hacia la izquierda, tocando continuadamente **DISP**.

Repetición de reproducción

Hay dos gamas de repetición de reproducción de las canciones en el iPod: **TRACK** (repetición de una canción) y **ALL** (repetición de todas las canciones de la lista).
- Cuando **REPEAT** está fijado en **TRACK**, no es posible seleccionar las demás canciones.

1 Presione el botón A.MENU y luego toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

2 Toque REPEAT para seleccionar la gama de repetición.
Toque **REPEAT** repetidamente hasta que la gama de repetición deseada aparezca en el display.
- **TRACK** – Sólo repite la canción actual
- **ALL** – Repite todas las canciones de la lista seleccionada

Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (shuffle)

Para la reproducción de las canciones en el iPod existen dos métodos de reproducción aleatoria: **TRACK** (reproducir canciones en un orden aleatorio) y **ALBUM** (reproducir álbumes en un orden aleatorio).

1 Presione el botón A.MENU y luego toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

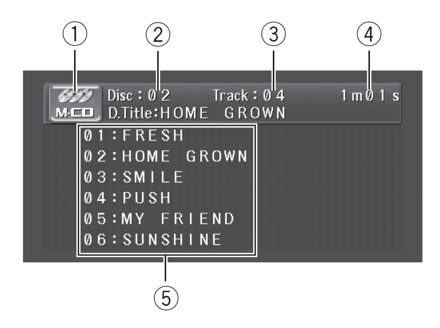
2 Toque RANDOM para seleccionar el método de reproducción aleatoria.
Toque **RANDOM** repetidamente hasta que el método de reproducción aleatoria deseado aparezca en el display.
- **TRACK** – Reproduce canciones en un orden aleatorio dentro de la lista seleccionada
- **ALBUM** – Selecciona un álbum de manera aleatoria y luego reproduce todas las canciones en el orden en que se encuentran en el álbum
- **OFF** – Cancela la reproducción aleatoria ■

Reproductor de CD múltiple

Funciones básicas

Se puede usar esta unidad para controlar un reproductor de CD múltiple, que se vende por separado.

- *Sólo las funciones descritas en este manual son compatibles con los reproductores de CD múltiple de 50 discos.*
- *Esta unidad no está diseñada para utilizar las funciones de lista de títulos de los discos con un reproductor de CD múltiple de 50 discos.*



① Icono de fuente
② Indicador de número de disco
③ Indicador de número de pista
④ Indicador de tiempo de reproducción
⑤ Visualización de la lista de discos
Muestra la lista de títulos de los discos.

1 Toque el icono de fuente y luego toque M-CD para seleccionar el reproductor de CD múltiple.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Toque el título de un disco en la lista para reproducirlo.
Aparecen resaltados los títulos de discos que se pueden usar. Si desea seleccionar un disco ubicado en 7 a 12, toque ⏶ o ⏷ para visualizar **07** a **12**.

■ Si no aparecen los títulos de discos de 01 a 06, o de 07 a 12, puede hacer que se visualicen al tocar **LIST**.
■ También se puede seleccionar un disco consecutivamente presionando el botón ▲/▼.

4 Para retroceder o avanzar hasta otra pista, toque ◄ o ►.
Si toca ►, se salta al principio de la pista siguiente. Si toca ◄ una vez, se salta al principio de la pista actual. Si pulsa otra vez, se salta a la pista anterior.

5 Para realizar el avance o retroceso rápido, toque continuamente ◄ o ►.


Notas

- Mientras el reproductor de CD múltiple realiza las funciones preparatorias, se visualiza **READY**.
- Si aparece un mensaje de error como **ERROR-02**, consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD múltiple.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de CD múltiple, se visualiza **NO DISC**.
- Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.

Introducción a las funciones avanzadas

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con ellas.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.
Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.

- Para ir al siguiente grupo de nombres de funciones, toque **NEXT**.
- Para volver al grupo anterior de nombres de funciones, toque **PREV**.
- Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
- Para volver a la visualización de reproducción, toque **ESC**.

Función y operación

Las operaciones **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **Compression** y **T. EDIT** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

Nombre de la función	Operación
REPEAT	Consulte *Repetición de reproducción* en la página 33. Pero las gamas de repetición de reproducción que puede seleccionar son diferentes a las del reproductor de DVD incorporado. Las gamas de repetición para la reproducción del reproductor de CD múltiple son como se indican a continuación: • **M-CD** – Repite todos los discos que se encuentran en el reproductor de CD múltiple • **TRACK** – Sólo repite la pista actual • **DISC** – Repite el disco actual
RANDOM	Consulte *Reproducción de las pistas en orden aleatorio* en la página 33.
SCAN	Consulte *Exploración de las pistas de un CD* en la página 34.
PAUSE	Consulte *Pausa de la reproducción de un disco* en la página 29.
Compression	Consulte *Uso de la compresión y del enfatizador de graves* en la página 59.
ITS PLAY	Consulte *Uso de listas de reproducción ITS* en esta página.
ITS MEMO	Consulte *Uso de listas de reproducción ITS* en esta página.
T. EDIT	Consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 59.

Notas

- Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.
- Si se seleccionan otros discos durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **M-CD**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante la repetición **TRACK**, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Una vez finalizada la exploración de pistas o discos, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.
- Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT, no se podrá cambiar a **T. EDIT**. El título del disco ya se ha grabado en un disco CD TEXT.

Uso de listas de reproducción ITS

La función ITS (selección instantánea de pista) le permite crear una lista de reproducción de las pistas favoritas incluidas en el cargador del reproductor de CD múltiple. Después de añadir sus pistas favoritas a la lista de reproducción, puede activar la reproducción ITS y reproducir sólo las pistas seleccionadas.

Creación de una lista de reproducción con la programación ITS

Puede utilizar la función ITS para ingresar y reproducir hasta 99 pistas por disco desde hasta 100 discos (incluidos los títulos de los discos). (Con reproductores de CD múltiple vendidos antes del CDX-P1250 y del CDX-P650, es posible guardar hasta 24 pistas en la lista de reproducción.)

1 Reproduzca el CD que desea programar.
Toque ▲ o ▼ para seleccionar el CD.

2 Toque NEXT en el menú de funciones.

3 Toque ITS MEMO.

4 Toque ◄ o ► para seleccionar la pista deseada.

5 Toque MEMORY▲ para almacenar en la lista de reproducción la pista que se está reproduciendo actualmente.
Se visualiza **MEMORY** y se agrega la pista actual a la lista de reproducción. El display muestra nuevamente el número de la pista.


Nota

Una vez que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos más antiguos.

Reproducción de la lista de reproducción ITS

La reproducción ITS le permite escuchar las pistas que ha ingresado en su lista de reproducción ITS. Cuando activa la reproducción ITS, se comenzarán a reproducir las pistas de la lista de reproducción ITS en el reproductor de CD múltiple.

1 Seleccione la gama de repetición.
Consulte *Reproducción de las pistas en orden aleatorio* en la página 33.

2 Toque NEXT en el menú de funciones.

3 Toque ITS PLAY para activar la reproducción ITS.
La reproducción de las pistas de la lista comienza en la gama de repetición **M-CD** o **DISC** seleccionada con anterioridad.
■ Si no hay pistas programadas en la gama actual de reproducción ITS, se visualiza **ITS EMPTY**.
■ Vuelva a tocar **ITS PLAY** para desactivar la reproducción ITS.

Borrado de una pista de la lista de reproducción ITS

Puede eliminar una pista de la lista de reproducción ITS si la función de reproducción ITS está activada.
Si la reproducción ITS ya está activada, vaya directamente al paso 2.

1 Reproduzca el CD que tiene la pista que desea eliminar de la lista de reproducción ITS y active la reproducción ITS.
Consulte *Reproducción de la lista de reproducción ITS* en esta página.

2 Toque NEXT en el menú de funciones.

3 Toque ITS MEMO.

4 Toque ◄ o ► para seleccionar la pista deseada.

5 Toque CLEAR▼ para borrar la pista de la lista de reproducción ITS.
La pista que se está reproduciendo se borra de la lista de reproducción ITS y comienza la reproducción de la próxima pista de la lista.
■ Si no hay pistas de la lista de reproducción en la gama actual, se visualiza **ITS EMPTY** y se reanuda la reproducción normal.

Borrado de un CD de la lista de reproducción ITS

Puede borrar todas las pistas de un CD de la lista de reproducción ITS, si la función de reproducción ITS está desactivada.

1 Reproduzca el CD que desea borrar.
Toque ▲ o ▼ para seleccionar el CD.

2 Toque NEXT en el menú de funciones.

3 Toque ITS MEMO.

4 Toque CLEAR▼ para borrar todas las pistas del CD que se está reproduciendo de la lista de reproducción ITS.
Se visualiza **ITS CLEAR** y todas las pistas del CD que se está reproduciendo se borran de la lista de reproducción.

Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 100 títulos de CD (con la lista de reproducción ITS) en el reproductor de CD múltiple. Cada título puede tener una longitud de hasta 10 caracteres.
Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.
Consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 35.

- Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT, no se podrá cambiar a **T. EDIT**. El título del disco ya se ha grabado en un disco CD TEXT.

Notas

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de que se retiren los discos del cargador, y se recuperan cuando se vuelven a colocar los discos correspondientes.
- Una vez que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco se sobreponen a los datos más antiguos.

Visualización de los títulos de los discos

● **Toque DISP.**
Toque **DISP** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:
DISC LIST (lista de discos)—**D.Title** (título del disco)
Cuando se selecciona **D.Title**, se visualiza en el display el título del disco que se está reproduciendo actualmente.
■ Si no se ha ingresado ningún título para el disco, se visualizará **NO DISC TITLE**.

Uso de las funciones CD TEXT

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT.
Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.
Consulte *Información de texto* en la página 31.

Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT.
Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.
Consulte *Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas* en la página 36.

Uso de la compresión y del enfatizador de graves

El uso de las funciones COMP (compresión) y DBE (enfatizador dinámico de graves) le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido del reproductor de CD múltiple.

● **Toque COMP en el menú de funciones para seleccionar su ajuste favorito.**
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—DBE 1—DBE 2

■ Si el reproductor de CD múltiple no es compatible con la función COMP/DBE, se visualiza **NOCOMP** cuando se intenta seleccionar la función. ■

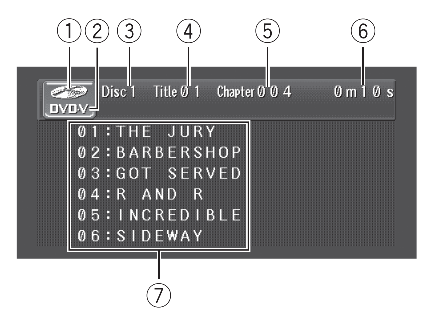
Reproductor de DVD

Funciones básicas

Se puede utilizar esta unidad para controlar un reproductor de DVD o un reproductor de DVD múltiple, que se vende por separado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual de funcionamiento del reproductor DVD o del reproductor de DVD múltiple. Esta sección proporciona información acerca de las funciones de DVD con esta unidad que difieren de las descritas en el manual de instrucciones del reproductor de DVD o del reproductor de DVD múltiple.

- También se puede conectar a esta unidad un reproductor de DVD múltiple con funciones ITS y funciones de títulos de discos. En este caso, pueden controlarse **ITSPLAY**, **ITS MEMO** y el ingreso de títulos de discos.



① Icono de fuente
② Indicador de medio
③ Indicador de número de disco
Muestra el número de disco que se está reproduciendo al utilizar el reproductor de DVD múltiple.
④ Indicador de número de Título/Carpeta
⑤ Indicador de número de capítulo/pista
⑥ Indicador de tiempo de reproducción
⑦ Visualización de la lista de discos
Muestra la lista de títulos de los discos.

1 Toque el icono de fuente y luego, S-DVD para seleccionar el reproductor de DVD.

- Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otro capítulo/pista, toque brevemente ◄ o ►.

4 Para realizar el avance o retroceso rápido, toque continuamente ◄ o ►.


Nota

Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.

Selección de un disco

- Se puede utilizar esta función sólo si un reproductor de DVD múltiple está conectado a esta unidad.

● Toque el título de un disco en la lista para reproducirlo.

Aparecen resaltados los títulos de discos que se pueden usar.

- También puede seleccionar un disco tocando ▲ o ▼.
- También puede seleccionar un disco manteniendo presionado el botón ▲ o ▼.
- Si no se visualiza la lista de títulos, toque **LIST**.

Selección de una carpeta

- Puede utilizar esta función sólo cuando hay conectado a esta unidad, un reproductor de DVD que corresponde a la reproducción de audio comprimido.

● Toque ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.

MENU aparece en el display.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.

Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.

- Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
- Para volver a la visualización de reproducción, toque **ESC**.

Función y operación

Las operaciones **Play mode**, **Random mode**, **Scan mode**, **Pause** y **T. EDIT** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

También, las operaciones **ITSPLAY** y **ITS MEMO** son básicamente las mismas que las del reproductor de CD múltiple.

Nombre de la función	Operación
Play mode	Consulte *Repetición de reproducción* en la página 33. Pero la gama de repetición de reproducción que puede seleccionar varía según el tipo de disco o sistema. Las gamas de repetición para la reproducción del reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple son como se indican a continuación: Durante la reproducción PBC de un vídeo CD, no se puede utilizar esta función. • **DISC** – Repite el disco actual • **FOLDER** – Repite la carpeta actual • **TITLE** – Sólo repite el título actual • **CHAPTER** – Sólo repite el capítulo actual • **TRACK** – Sólo repite la pista actual
Random mode	Consulte *Reproducción de las pistas en orden aleatorio* en la página 33.
Scan mode	Consulte *Exploración de las pistas de un CD* en la página 34.
Pause	Consulte *Pausa de la reproducción de un disco* en la página 29.
ITSPLAY	Consulte *Uso de listas de reproducción ITS* en la página 57.
ITS MEMO	Consulte *Uso de listas de reproducción ITS* en la página 57.
T. EDIT	Consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 59.

Notas

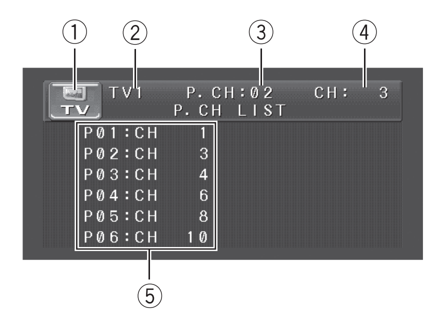
- Si se seleccionan otros discos durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Cuando se reproduce un vídeo CD o un CD, si realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Cuando se reproduce audio comprimido, si selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Cuando se reproduce audio comprimido, si realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición de reproducción cambia a **FOLDER**.
- La función ITS de un reproductor de DVD es ligeramente diferente de la reproducción ITS con un reproductor de CD múltiple. En el caso del reproductor de DVD múltiple, la reproducción ITS sólo se puede utilizar al reproducir CD. Para obtener más información, consulte *Uso de listas de reproducción ITS* en la página 57. ■

Sintonizador de TV

Funciones básicas

Se puede usar esta unidad para controlar un sintonizador de TV (p. ej., GEX-P5750TV(P)), que se vende por separado.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de TV. Esta sección proporciona información acerca de las funciones de TV con esta unidad que difieren de las descritas en el manual de instrucciones del sintonizador de TV.



① Icono de fuente
② Indicador de banda
③ Indicador del número de presintonía
④ Indicador de canal
⑤ Visualización de la lista de presintonías
Muestra la lista de presintonías.

1 Toque el icono de fuente y luego, TV para seleccionar el sintonizador de TV.

- Si no se visualiza el icono de fuente, toque la pantalla para poder visualizarlo.

2 Toque la pantalla para visualizar el teclado táctil.

3 Toque BAND para seleccionar una banda.

Toque **BAND** repetidamente hasta que visualice la banda deseada: **TV1** o **TV2**.

4 Para seleccionar un canal presintonizado, tóquelo en la lista.

El canal presintonizado que ha seleccionado está sintonizado.

- Si no se visualiza la lista de canales, toque **LIST**.

5 Para utilizar la sintonización manual, toque brevemente ◄ o ►.

Los canales aumentan o disminuyen paso a paso.

6 Para utilizar la sintonización por búsqueda, toque continuamente ◄ o ► durante alrededor de un segundo y suéltela a continuación.

El sintonizador explorará los canales hasta que encuentre una emisora con señales de suficiente intensidad como para asegurar una buena recepción.

- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda tocando brevemente ◄ o ►.
- Si toca continuamente ◄ o ►, podrá saltar los canales. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte las teclas.



Si no se utiliza el teclado táctil dentro de 30 segundos, se ocultará automáticamente.

Almacenamiento y recuperación de emisoras

Si se toca cualquiera de las teclas de ajuste de presintonías **P01** a **P12**, se pueden almacenar con facilidad hasta 12 emisoras para recuperarlas con posterioridad tocando una sola tecla.

● **Cuando encuentre la emisora que desea almacenar en la memoria, toque continuamente una de las teclas de ajuste de presintonías P01 a P12 hasta que el número de presintonía deje de destellar.**
El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. La emisora seleccionada se ha almacenado en la memoria.
La próxima vez que toque la misma tecla de ajuste de presintonías, la emisora se recuperará de la memoria.
■ Para cambiar entre **P01** a **P06** y **P07** a **P12**, toque ⮝ o ⮟.
■ Si no se visualiza el teclado táctil, toque la pantalla para poder visualizarlo.
■ Si no se visualizan las teclas **P01** a **P06** y **P07** a **P12**, toque **LIST** para poder visualizarlas.


Notas

- Se pueden almacenar en la memoria hasta 24 emisoras, 12 por cada una de las dos bandas de TV.
- También se pueden usar ▲ y ▼ para recuperar las emisoras asignadas a las teclas de ajuste de presintonías **P01** a **P12**.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque FUNCTION para visualizar los nombres de las funciones.
Se visualizan los nombres de las funciones y las que se pueden usar aparecen resaltadas.
■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.
■ Para volver a la imagen de TV, toque **ESC**.


Nota

Si no se utiliza la función en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la imagen de TV.

Almacenamiento consecutivo de las emisoras con las señales más fuertes

● **Toque BSSM en el menú de funciones para activar la función BSSM.**
BSSM comienza a destellar. Mientras **BSSM** destella, las 12 emisoras más fuertes se almacenarán en orden ascendente desde el canal más bajo. Una vez finalizado el almacenamiento, **BSSM** desaparece.
■ Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a tocar **BSSM**.


Nota

Al almacenar emisoras con la función BSSM, se pueden reemplazar las emisoras que se almacenaron con **P01** a **P12**.

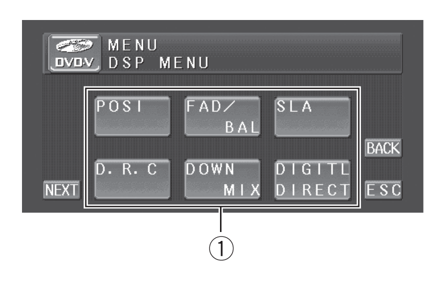
Selección del grupo de áreas

1 Toque COUNTRY en el menú de funciones.

2 Toque ◄ o ► para seleccionar el grupo de áreas.
Toque ◄ o ► hasta que el grupo de áreas deseado aparezca en el display.
COUNTRY 1 (Canal CCIR)—**COUNTRY 2** (Canal IN)—**COUNTRY 3** (Canal CHN)—**COUNTRY 4** (Canal Reino Unido)—**COUNTRY 5** (Canal OIRT)—**COUNTRY 6** (Canal AUSTRALIA)—**COUNTRY 7** (Canal SAF) ■

Procesador de señal digital

Introducción a los ajustes del DSP



Se puede utilizar esta unidad para controlar el procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650), que se vende por separado.

- *Algunas funciones pueden ser diferentes según el tipo de procesador multicanal que se haya conectado a esta unidad.*

Al realizar los siguientes ajustes en el orden indicado, podrá crear con facilidad un campo sonoro definido con precisión.

1. *Ajustes de los altavoces*
2. *Uso del selector de posición*
3. *TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)*
4. *Ajuste de la alineación temporal*
5. *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba*
6. *Selección de una frecuencia de cruce*
7. *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces*
8. *Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas*

① **Visualización del DSP**
Muestra los nombres de las funciones del DSP.

1 Presione el botón A.MENU para visualizar MENU.
MENU aparece en el display.

2 Toque DSP para visualizar los nombres de las funciones DSP.
Se visualizan los nombres de las funciones del DSP y las que se pueden usar aparecen resaltadas.

■ Para ir al siguiente grupo de nombres de funciones, toque **NEXT**.

■ Para volver al grupo anterior de nombres de funciones, toque **PREV**.

■ Al reproducir discos grabados con una frecuencia de muestreo superior a los 96 kHz, no es posible utilizar las funciones de audio. Además, se cancelará el ajuste de las curvas de ecualización, **POSITION**, **AUTO EQ** y **AUTOTA**.

■ Al reproducir discos grabados con una frecuencia de muestreo superior a los 96 kHz, el audio se emitirá por los altavoces delanteros solamente.

■ Si se selecciona FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.

■ Cuando se reproduzca un disco distinto a un DVD, no se puede cambiar a **D.R.C**.

■ Cuando no se seleccione **FRONT-L** ni **FRONT-R** en **POSITION**, no se puede cambiar a **TIME ALIGN**.

■ Cuando tanto el altavoz central como el trasero estén desactivados en los ajustes de altavoces, no se puede cambiar a **DOLBY PL II**.

■ Para volver a la visualización anterior, toque **BACK**.

■ Para volver a la visualización de cada fuente, toque **ESC**.



Nota

Si no se utiliza la función DSP en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del control de campo sonoro

La función SFC genera la sensación de un concierto en vivo.

- La acústica de los diferentes entornos de ejecución es distinta, depende de la extensión y el contorno del espacio por el se desplazan las ondas del sonido y de cómo rebotan los sonidos en el escenario, las paredes, los suelos y techos. En un concierto en vivo, la música se oye en tres fases: sonido directo, primeras reflexiones y reflexiones posteriores o reverberaciones. Esos factores están programados en los circuitos del SFC para recrear la acústica de diversos entornos de ejecución.

1 Presione el botón EQ y mantenga presionado para cambiar a la función SFC.
Mantenga presionado **EQ** hasta que **SFC** aparezca en el display.
■ Para cambiar a la función de ecualización, presione **EQ** y mantenga presionado.

2 Presione EQ para seleccionar el modo SFC deseado.
Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre los siguientes modos:
MUSICAL (musical)—**DRAMA** (drama)—**ACTION** (acción)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)—**CLUB** (club)—**OFF** (desactivado)


Nota
En el caso de tratarse de una fuente de audio LPCM de 2 canales o Dolby Digital de 2 canales y de seleccionarse los efectos SFC que son más adecuados para una fuente de audio de 5.1 canales (es decir, **MUSICAL**, **DRAMA** o **ACTION**), se recomienda activar la función Dolby Pro Logic II. En cambio, al seleccionar los efectos SFC que son ideales para usarse con audio de dos canales (es decir, **JAZZ**, **HALL** o **CLUB**), se recomienda desactivar la función Dolby Pro Logic II.

Uso del selector de posición

Una manera de asegurar un sonido más natural consiste en posicionar con exactitud la imagen estéreo, colocándole a usted exactamente en el centro del campo sonoro. El selector de posición le permite ajustar automáticamente los niveles de salida de los altavoces e introduce un retardo a fin de armonizar la cantidad y la posición de los asientos ocupados. Al utilizarlo con la función SFC, se obtendrá una imagen sonora más natural y se ofrecerá un sonido panorámico que envuelve al oyente.

1 Toque POSITION en el menú de funciones DSP.

2 Toque ◄/►/▲/▼ para seleccionar una posición del oyente.
Toque una de estas teclas ◄/►/▲/▼ para seleccionar una de las posiciones que se indican en la siguiente tabla.

Tecla	Visualización	Posición
◄	**FRONT-L**	Asiento delantero izquierdo
►	**FRONT-R**	Asiento delantero derecho
▲	**FRONT**	Asientos delanteros
▼	**ALL**	Todos los asientos

■ Para cancelar la posición seleccionada, vuelva a tocar la misma tecla.


Nota
Cuando realice ajustes en la posición del oyente, las salidas de los altavoces se ajustan automáticamente a los niveles adecuados. Parar ajustar los niveles con mayor exactitud, consulte *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba* o *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces*.

Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Toque FAD/BAL en el menú de funciones DSP.

2 Toque ▲ o ▼ para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.
Cada vez que se toca ▲ o ▼, se mueve el balance entre los altavoces delanteros/traseros hacia adelante o hacia atrás.
Se visualiza **FRONT:25** a **REAR:25** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.
■ **FR:00** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.

3 Toque ◄ o ► para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos hacia la izquierda o derecha.
Se visualiza **LEFT:25** a **RIGHT:25** mientras el balance entre los altavoces izquierdos/derechos se mueve desde la izquierda hacia la derecha.

Ajuste de los niveles de la fuente

La función SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Toque SLA en el menú de funciones DSP.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el volumen de la fuente.
Cada vez que se presiona ▲ o ▼, aumenta o disminuye el volumen de la fuente.
Se visualiza **+4** a **–4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Notas

- El nivel del volumen de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.
- Las unidades de vídeo CD, CD y audio comprimido se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad de DVD y el reproductor de DVD opcional se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- Las entradas AUX (entrada auxiliar) y AV (entrada de AV) se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.

Uso del control de gama dinámica

La gama dinámica es la diferencia de intensidades entre los sonidos más fuertes y los más débiles. El control de gama dinámica comprime esta diferencia y permite oír con claridad los sonidos, incluso a niveles de volumen bajo.

- El control de gama dinámica sólo funciona con sonidos Dolby Digital.
- Cuando se reproduzca un disco distinto a un DVD, no se puede cambiar a **D.R.C**.

1 Toque D.R.C en el menú de funciones DSP.
■ Cuando se reproduzca un disco distinto a un DVD, no se puede cambiar este modo.

2 Toque ▲ para activar el control de gama dinámica.

■ Toque ▼ para desactivar el control de gama dinámica.

Uso de la función “down-mix”

La función “down-mix” le permite reproducir audio multicanal en 2 canales.

1 Toque DOWN MIX en el menú de funciones DSP.

2 Toque ◄ o ► para seleccionar el nivel deseado.

Toque ◄ para seleccionar **Lo/Ro**. Toque ► para seleccionar **Lt/Rt**.

- **Lo/Ro** – Mezcla en estéreo el audio original que no contiene modos de canales, como por ejemplo, componentes surround.
- **Lt/Rt** – Mezcla los canales para que puedan restablecerse (decodificarse) los componentes surround.

Uso del control directo

Se pueden anular los ajustes de audio para comprobar su eficacia.

- Cuando el control directo está activado, se bloquean todas las funciones de audio, con la excepción de **VOLUME**.

1 Toque DIGITL DIRECT en el menú de funciones DSP.

2 Toque ▲ para activar el control directo.

■ Para desactivar el control directo, toque ▼.

Uso de Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda total a partir de fuentes de dos canales con el fin de lograr un sonido Matrix Surround de alta pureza.

- Dolby Pro Logic II es compatible con una fuente estéreo a una velocidad de muestreo de hasta 48 kHz y no tiene efectos en otros tipos de fuente.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque DOLBY PL II.

3 Toque cualquiera de las siguientes teclas del teclado táctil para seleccionar el modo deseado.

- **MOVIE** – Este modo es adecuado para la reproducción de películas
- **MUSIC** – Este modo es adecuado para la reproducción de música
- **MATRIX** – Este modo es adecuado para los casos en que la recepción de radio FM es débil
- **OFF** – Desactiva Dolby Pro Logic II
- **ADJUST** – Ajusta el modo Music

■ Se puede utilizar **ADJUST** sólo si se ha seleccionado el modo **MUSIC**.

Ajuste del modo Music

Se puede ajustar el modo Music utilizando los tres controles que se indican a continuación.

- El control de panorama (**PANORAMA**) amplía la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces surround y lograr un agradable efecto “envolvente”.
- El control de dimensión (**DIMENSION**) le permite ajustar gradualmente el campo sonoro hacia la parte delantera o la posterior.
- El control de ancho central (**CENTER WDT**) permite ubicar los sonidos del canal central entre el altavoz central y los altavoces izquierdos/derechos. Mejora la presentación de posición izquierda-centro-derecha para el conductor y su acompañante.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque DOLBY PL II.

3 Toque MUSIC y luego ADJUST.

■ Se puede utilizar **ADJUST** sólo si se ha seleccionado el modo **MUSIC**.

4 Toque ▲ o ▼ para seleccionar PANORAMA (panorama).

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el elemento en el siguiente orden:
PANORAMA (panorama)—**DIMENSION** (dimensión)—**CENTER WDT** (ancho central)

5 Toque ◄ para activar el control de panorama.

■ Para desactivar el control de panorama, toque ►.

6 Toque ▼ para seleccionar DIMENSION y luego ◄ o ► para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/surround.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se mueve el sonido hacia adelante o los alrededores.
Se visualiza **+3** a **–3** mientras el balance entre los altavoces delanteros/surround se mueve desde delante hacia los alrededores.

7 Toque ▼ para seleccionar CENTER WDT y luego ◄ o ► para ajustar la imagen central.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se propaga gradualmente el sonido del canal central hacia los altavoces delanteros izquierdo y derecho en una gama de **0** a **7**.
3 es el ajuste predefinido recomendado para la mayoría de grabaciones. **0** sitúa todo el sonido central en el altavoz central. **7** sitúa todo el sonido central de igual manera en el altavoz izquierdo/derecho.

Ajustes de los altavoces

Se deberán habilitar/deshabilitar (o activar/desactivar) las unidades y seleccionar/ajustar su tamaño (capacidad de reproducción de graves) de acuerdo con los altavoces que estén instalados. Se deberá ajustar el tamaño en **LARGE** (grande) si el altavoz tiene capacidad para reproducir sonidos en el orden de los 100 Hz o menos. De lo contrario, se deberá seleccionar **SMALL** (pequeño).

- No se generará la gama de frecuencias si el altavoz de subgraves se ajusta en **OFF** y los altavoces delanteros y traseros se ajustan en **SMALL** o **OFF**.
- Es imprescindible que los altavoces no instalados se ajusten en **OFF**.
- Ajuste el altavoz delantero o trasero en **LARGE** si el altavoz tiene capacidad para reproducir graves o si no hay un altavoz de subgraves instalado.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque SP SET.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el altavoz a ajustar.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el altavoz en el siguiente orden:
FRONT (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)—**PHASE** (ajuste de subgraves)

■ Se puede cambiar a **PHASE** sólo si el altavoz de subgraves se ha ajustado en **ON**.

4 Toque ◄ o ► para escoger el tamaño correcto del altavoz seleccionado.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se selecciona el tamaño en el siguiente orden:
OFF (desactivado)—**SMALL** (pequeño)—**LARGE** (grande)

- No se puede seleccionar **OFF**, si se ha seleccionado **FRONT** (altavoces delanteros).
- Se puede seleccionar **ON** o **OFF**, si se ha seleccionado **SUB WOOFER** (altavoz de subgraves).
- Se puede cambiar a **REVERSE** (fase inversa) o **NORMAL** (fase normal), si se ha seleccionado **PHASE** (ajuste de subgraves).

Corrección de la fase del altavoz de subgraves

Si al tratar de intensificar la salida de graves del altavoz de subgraves no logra buenos resultados o considera que los graves resultan más turbios, estos fenómenos pueden indicar que la salida del altavoz de subgraves y el contenido de graves que oye por los otros altavoces se cancelan recíprocamente. Para eliminar este problema, trate de cambiar el ajuste de la fase del altavoz de subgraves.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque SP SET.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar SUB WOOFER (altavoz de subgraves).

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el altavoz en el siguiente orden:
FRONT (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)—**PHASE** (ajuste de subgraves)

4 Toque ◄ para activar la salida de subgraves.

- Para desactivar la salida de subgraves, toque ►.

5 Toque ▼ y luego, ◄ o ► para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Toque ► para seleccionar la fase normal y **NORMAL** aparece en el display. Toque ◄ para seleccionar la fase inversa y **REVERSE** aparece en el display.

 **Nota**

Al reproducir una fuente mono de dos canales con la función Pro Logic activada, en algunas ocasiones se puede producir lo siguiente:
- No habrá salida de audio si el ajuste del altavoz central es **SMALL** o **LARGE** y no hay instalado un altavoz central.
- El audio se oye sólo por el altavoz central (si está instalado) y el ajuste del altavoz central es **SMALL** o **LARGE**.

Selección de una frecuencia de cruce

Se puede seleccionar una frecuencia, bajo la cual se reproducen los sonidos por el altavoz de subgraves. Si entre los altavoces instalados hay uno cuyo tamaño está ajustado en **SMALL**, se puede seleccionar una frecuencia, bajo la cual se reproducen los sonidos por un altavoz **LARGE** o un altavoz de subgraves.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque CROSS OVER.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el altavoz a ajustar.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el altavoz en el siguiente orden:
FRONT (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)

4 Toque ◄ o ► para seleccionar la frecuencia de cruce.

Cada vez que se toca ◄ o ►, se selecciona la frecuencia de corte en el siguiente orden:
63—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)

 Nota

La selección de una frecuencia de cruce consiste en ajustar la frecuencia de cruce del filtro de paso bajo (L.P.F.) del altavoz de subgraves y la del filtro de paso alto (H.P.F.) del altavoz **SMALL**. El ajuste de la frecuencia de cruce no tendrá efecto si el altavoz de subgraves se ajusta en **OFF** y los demás altavoces se ajustan en **LARGE** u **OFF**.

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces

Se puede efectuar el ajuste fino del nivel de los altavoces escuchando una salida de audio. Primero, utilice el tono de prueba para un ajuste aproximado del nivel de los altavoces y luego use esta función para el ajuste fino.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque SP LEVEL.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el altavoz a ajustar.

Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el altavoz en el siguiente orden:
FRONT-L (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-R** (altavoz delantero derecho)—**REAR-R** (altavoz trasero derecho)—**REAR-L** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)

■ No se pueden seleccionar los altavoces si el ajuste del tamaño es **OFF**.

4 Toque ◄ o ► para ajustar el nivel de salida de los altavoces.

Cada vez que se toca ◄ o ► se aumenta o disminuye el nivel de salida de los altavoces. Se visualiza **+10** a **–10** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

Notas

- También puede visualizar el menú de ajuste de los altavoces presionando el botón **BOOST**.
- Este procedimiento de ajuste de los niveles de salida de los altavoces es igual al que utiliza **TEST TONE**. Los dos procedimientos ofrecen los mismos resultados.

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba

Esta función le permite obtener con facilidad el balance general correcto entre los altavoces.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque TEST TONE.

3 Toque START para iniciar la salida del tono de prueba.

Se genera el tono de prueba. Pasa de un altavoz a otro en la siguiente secuencia a un intervalo de alrededor de dos segundos. Se visualizan en el display los ajustes actuales del altavoz por el cual escucha el tono de prueba.
FRONT-L (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-R** (altavoz delantero derecho)—**REAR-R** (altavoz trasero derecho)—**REAR-L** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)
Controle cada nivel de salida de los altavoces. Si no se necesitan ajustes, realice la operación indicada en el paso 5 para detener el tono de prueba.

■ No se visualizarán los ajustes de los altavoces cuyo tamaño esté ajustado en **OFF**.

4 Toque ◄ o ► para ajustar el nivel de salida de los altavoces.
Cada vez que se toca ◄ o ► se aumenta o disminuye el nivel de salida de los altavoces. Se visualiza **+10** a **–10** mientras se aumenta o disminuye el nivel.
■ El tono de prueba pasa al siguiente altavoz después de alrededor de dos segundos a partir de la última operación.

5 Toque STOP para detener la salida del tono de prueba.


Notas

- También puede visualizar el menú del nivel de salida de los altavoces presionando el botón **BOOST**.
- Si fuera necesario, seleccione los altavoces y ajuste sus niveles de salida “absolutos”. (Consulte *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces* en la página anterior.)
- Este procedimiento de ajuste de los niveles de salida de los altavoces es igual al que utiliza **SP LEVEL**. Los dos procedimientos ofrecen los mismos resultados.

Uso de la alineación temporal

La alineación temporal le permite ajustar la distancia que existe entre cada altavoz y la posición del oyente.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque TIME ALIGN.

3 Toque cualquiera de las siguientes teclas del teclado táctil para seleccionar la alineación temporal.

- **INIT** – Alineación temporal inicial (ajuste de fábrica)
- **AUTOTA** – Alineación temporal creada con las funciones TA y EQ automáticas. (Consulte *TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)* en la página 75.)
- **CUSTOM** – Alineación temporal ajustada que puede crear el usuario
- **OFF** – Desactiva la alineación temporal
- **ADJUST** – Ajusta la alineación temporal según lo deseado

■ No se puede seleccionar **AUTOTA** si no se han realizado los ajustes TA y EQ automáticos.
■ No se puede seleccionar **ADJUST** cuando no se selecciona **FRONT-L** o **FRONT-R** en **POSITION**.

Ajuste de la alineación temporal

Se puede ajustar la distancia entre cada altavoz y la posición seleccionada.

- La alineación temporal ajustada se memoriza en **CUSTOM**.

1 Toque NEXT en el menú de funciones DSP.

2 Toque TIME ALIGN y luego ADJUST.
■ No se puede seleccionar **ADJUST** cuando no se selecciona **FRONT-L** o **FRONT-R** en **POSITION**.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el altavoz a ajustar.
Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el altavoz en el siguiente orden:
FRONT-L (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-R** (altavoz delantero derecho)—**REAR-R** (altavoz trasero derecho)—**REAR-L** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)
■ No se pueden seleccionar los altavoces si el ajuste del tamaño es **OFF**.

4 Toque ◄ o ► para ajustar la distancia entre el altavoz seleccionado y la posición del oyente.
Cada vez que se toca ◄ o ►, se aumenta o disminuye la distancia. Se visualiza **0.0** a **500 cm** mientras se aumenta o disminuye la distancia.

5 Toque ESC para volver a la visualización de reproducción.

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Recuperación de las curvas de ecualización

Hay siete tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden recuperar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización:

Visualización	Curva de ecualización
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
FLAT	Plana
CUSTOM1	Personalizada 1
CUSTOM2	Personalizada 2
SUPER BASS	Supergraves

- **CUSTOM1** y **CUSTOM2** son curvas de ecualización ajustadas.
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido. Esto es útil para verificar el efecto de los ajustes de ecualización al cambiar alternativamente entre **FLAT** y una curva de ecualización ajustada.

1 Presione EQ y mantenga presionado para cambiar a la función de ecualización.
Presione **EQ** y mantenga presionado hasta que el nombre de la curva de ecualización aparezca en el display.
■ Para cambiar a la función SFC, vuelva a presionar **EQ** y mantenga presionado.

2 Presione EQ para seleccionar el ecualizador.
Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:
POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—**FLAT**—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**—**SUPER BASS**

Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas

Cuando se trata de las curvas de ecualización **CUSTOM1** y **CUSTOM2**, se pueden ajustar las curvas frontales, posteriores y central por separado seleccionando una frecuencia central, un nivel de ecualización y un factor Q para cada banda.
- Se puede crear una curva **CUSTOM1** separada por cada fuente.
- Se puede crear una curva **CUSTOM2** común a todas las fuentes.
- El altavoz central determina en gran medida la imagen sonora y no resulta fácil obtener el balance adecuado. Se recomienda reproducir audio de 2 canales (por ejemplo, un CD) y obtener el balance adecuado entre los altavoces con la excepción del central, y luego reproducir audio de 5.1 canales (Dolby Digital o DTS) y ajustar la salida del altavoz central con el balance logrado entre los demás altavoces.

1 Toque NEXT dos veces en el menú de funciones DSP.

2 Toque PARA EQ.

3 Toque ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado.
Cada vez que se toca ▲ o ▼, se selecciona el elemento en el siguiente orden:
SP-SEL (altavoces)—**BAND** (bandas)—**FREQUENCY** (frecuencia central)—**LEVEL** (nivel de ecualización)—**Q. FACTOR** (factor Q)

4 Toque ◀ o ▶ para seleccionar el altavoz a ajustar.
Toque ◀ o ▶ hasta que el altavoz deseado aparezca en el display.
REAR (altavoces traseros)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT** (altavoces delanteros)
■ No se pueden seleccionar los altavoces si el ajuste del tamaño es **OFF**.

5 Toque ▼ y luego, ◀ o ▶ para seleccionar la banda de ecualización a ajustar.
Cada vez que se toca ◀ o ▶, se seleccionan las bandas de ecualización en el siguiente orden:
LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)

6 Toque ▼ y luego, ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia central de la banda seleccionada.
Toque ◀ o ▶ hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.
40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz

7 Toque ▼ y luego, ◀ o ▶ para ajustar el nivel de ecualización.
Cada vez que se toca ◀ o ▶, se aumenta o disminuye el nivel de ecualización. Se muestra **+06** a **–06** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

8 Toque ▼ y luego, ◀ o ▶ para seleccionar el factor Q deseado.
Cada vez que se toca ◀ o ▶, se cambia entre los siguientes factores Q:
NARROW (corto)—**WIDE** (ancho)
■ Se pueden ajustar de la misma manera los parámetros de cada banda de los demás altavoces.


Nota

Puede seleccionar una frecuencia central para cada banda. Puede cambiar la frecuencia central en pasos de 1/3 de octava, pero no puede seleccionar las frecuencias que tienen intervalos inferiores a 1 octava entre las frecuencias centrales de las tres bandas.

Uso del autoecualizador

El autoecualizador memoriza la curva de ecualización creada por las funciones TA y EQ automáticas (consulte *TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)* en la página siguiente).
Se puede activar o desactivar el autoecualizador.

1 Toque NEXT dos veces en el menú de funciones DSP.

2 Toque AUTO EQ.
■ No se puede usar esta función si no se han realizado los ajustes TA y EQ automáticos.

3 Toque ▲ para activar el autoecualizador.
■ Toque ▼ para desactivar el autoecualizador.

TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)

La alineación temporal automática se ajusta automáticamente según la distancia que existe entre cada altavoz y la posición del oyente. El autoecualizador mide automáticamente las características acústicas del interior del automóvil y crea la curva de ecualización automática de acuerdo con la información recopilada.

 **ADVERTENCIA**

Para evitar accidentes, nunca deben llevarse a cabo los ajustes TA y EQ automáticos mientras se conduce. Cuando esta función mide las características acústicas del interior del vehículo a fin de crear una curva de ecualización automática, se puede generar un tono alto de medición (ruido) por los altavoces.

 **PRECAUCIÓN**

- Si se realizan los ajustes TA y EQ automáticos en las siguientes condiciones, pueden dañarse los altavoces. Asegúrese de revisar a fondo las condiciones antes de efectuar los ajustes TA y EQ automáticos.
  — Cuando los altavoces están conectados de manera incorrecta. (Por ejemplo, cuando un altavoz trasero está conectado a una salida de subgraves.)
  — Cuando un altavoz está conectado a un amplificador de potencia cuya salida es superior a la capacidad máxima de potencia de entrada del altavoz.
- Si el micrófono está ubicado en un lugar inadecuado, el tono de medición puede ser alto y la medición puede tardar mucho tiempo, por lo que se puede descargar la batería. Asegúrese de colocar el micrófono en el lugar especificado.

Antes de utilizar las funciones TA y EQ automáticas

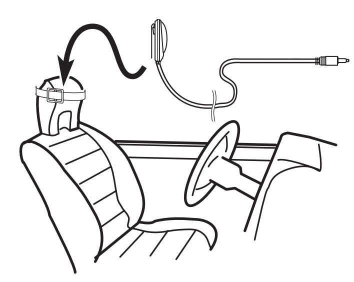
- Realice los ajustes TA y EQ automáticos en un lugar que sea lo más silencioso posible, con el motor y el aire acondicionado del automóvil apagados. También desconecte los teléfonos móviles o portátiles del automóvil o quítelos antes de hacer estos ajustes. Sonidos distintos al tono de medición (sonidos del entorno, sonidos del motor, teléfonos que suenan, etc.) pueden impedir la medición correcta de las características acústicas del interior del vehículo.
- Asegúrese de realizar los ajustes TA y EQ automáticos con el micrófono provisto. Si se utiliza otro micrófono es posible que no se pueda realizar la medición o que se obtenga una medición incorrecta de las características acústicas del interior del vehículo.
- Si el altavoz delantero no está conectado, no se podrán hacer los ajustes TA y EQ automáticos.
- Cuando esta unidad está conectada a un amplificador de potencia con control de nivel de entrada, no se podrán realizar los ajustes TA y EQ automáticos si se disminuye el nivel de entrada de potencia del amplificador. Ajuste el nivel de entrada del amplificador de potencia en la posición estándar.
- Cuando esta unidad está conectada a un amplificador de potencia con un filtro de paso bajo (LPF), desactive el LPF del amplificador de potencia antes de realizar los ajustes TA y EQ automáticos. Además, se debe ajustar en el nivel máximo la frecuencia de corte correspondiente al LPF incorporado del altavoz de subgraves activo.

- El valor de la alineación de tiempo calculado por los ajustes TA y EQ automáticos puede ser diferente de la distancia real en las siguientes circunstancias. Sin embargo, la distancia calculada por el ordenador es el retardo óptimo para brindar resultados precisos dadas las circunstancias. Por ello, siga utilizando este valor.
  - — Cuando el sonido reflejado en el interior del vehículo es fuerte y se producen demoras.
  - — Cuando se producen demoras con sonidos bajos debido a la influencia del LPF de los altavoces de subgraves activos o de amplificadores externos.
- Los ajustes TA y EQ automáticos cambian los ajustes de audio según se indica a continuación:
  - — Los ajustes de fader/balance vuelven a la posición central. (Consulte la página 67.)
  - — La curva del ecualizador cambia a **FLAT**. (Consulte la página 73.)
  - — Se configurará automáticamente el ajuste del filtro de paso alto para los altavoces delanteros, central y traseros.
- Si se utilizan las funciones TA y EQ automáticas cuando ya existen ajustes anteriores, se reemplazarán estos ajustes.

Para realizar los ajustes TA y EQ automáticos

1 Detenga el automóvil en un lugar que sea lo más silencioso posible, cierre todas las puertas, ventanas y el techo corredizo, y apague el motor.
Si se deja en marcha el motor, el ruido puede impedir que se realicen correctamente los ajustes TA y EQ automáticos.

2 Coloque el micrófono provisto en el centro del apoyacabezas del asiento del conductor, mirando hacia adelante, con la ayuda del cinturón (se vende por separado).
Los ajustes TA y EQ automáticos pueden presentar diferencias según el lugar en el que se coloque el micrófono. Si lo desea, coloque el micrófono en el asiento delantero del acompañante para realizar los ajustes TA y EQ automáticos.



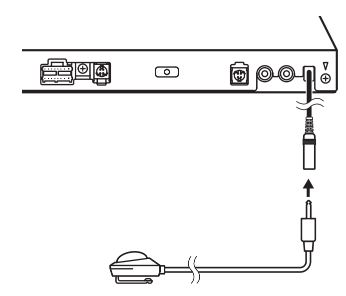
3 Coloque la llave de encendido del automóvil en ON o ACC.
Si el aire acondicionado o la calefacción del automóvil está encendido, apáguelo. El ruido del ventilador del aire acondicionado o de la calefacción puede impedir que se realicen los ajustes TA y EQ automáticos correctamente.
■ Presione **SOURCE** para encender la fuente si esta unidad está apagada.

4 Seleccione la posición del asiento en que está colocado el micrófono.
Consulte *Uso del selector de posición* en la página 66.
■ Si no se selecciona ninguna posición antes de comenzar con los ajustes TA y EQ automáticos, se seleccionará **FRONT-L** automáticamente.

5 Mantenga presionado SOURCE hasta que se apague la unidad.

6 Mantenga pulsado EQ para ingresar al modo de medición de TA y EQ automáticos.

7 Enchufe el micrófono en el conector de entrada del procesador multicanal.



Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del procesador multicanal.

8 Toque START para comenzar los ajustes TA y EQ automáticos.

9 Baje del automóvil y cierre la puerta dentro de los 10 segundos cuando comienza la cuenta atrás de 10 segundos.
Se genera el tono de medición (ruido) por los altavoces y comienzan los ajustes TA y EQ automáticos.

- Cuando todos los altavoces están conectados, los ajustes TA y EQ automáticos finalizan en unos nueve minutos.
- Para detener los ajustes TA y EQ automáticos, toque **STOP**.
- Para cancelar los ajustes TA y EQ automáticos durante la operación, toque **BACK** o **ESC**.

10 Una vez finalizados los ajustes, se visualiza Complete.
Cuando no se puede obtener una medición correcta de las características acústicas del interior del automóvil, se visualiza un mensaje de error. (Consulte *Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos* en la página 81.)

11 Toque ESC para cancelar el modo de TA y EQ automáticos.

12 Guarde el micrófono con cuidado en la guantera.
Guarde el micrófono con cuidado en la guantera o en otro lugar seguro. Si el micrófono queda expuesto a la luz solar directa durante mucho tiempo, se puede distorsionar, alterar su color o funcionar incorrectamente como consecuencia de las altas temperaturas. ■

Solución de problemas

Comunes

Síntoma	Causa	Acción (Consulte)
La unidad no se enciende. La unidad no funciona.	Los cables y conectores están conectados incorrectamente.	Confirme una vez más que todas las conexiones sean las correctas.
	El fusible está fundido.	Corrija el problema por el cual se fundió el fusible y cámbielo. Asegúrese de instalar el fusible correcto del mismo régimen.
	El microprocesador incorporado funciona de manera incorrecta debido al ruido y a otros factores.	Presione **RESET**. (Página 9)
No se puede reproducir el disco.	El disco está sucio.	Limpie el disco. (Página 82)
	El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede reproducir.	Revise qué tipo de disco es.
	Está cargado un disco que no es compatible con el sistema de vídeo.	Cámbielo por un disco que sea compatible con el sistema de vídeo.
No se escucha el sonido. El nivel del volumen no aumenta.	Los cables no están conectados correctamente.	Conecte los cables correctamente.
	La unidad reproduce imágenes fijas, en cámara lenta o cuadro a cuadro.	No se emite sonido durante la reproducción de imágenes fijas, en cámara lenta o cuadro a cuadro.
No se ve ninguna imagen.	El cable del freno de mano no está conectado.	Conecte el cable del freno de mano y active el freno.
	El freno de mano no se activa.	Conecte el cable del freno de mano y active el freno.
Se visualiza el icono ⊘ y no se puede hacer funcionar la unidad.	La operación está prohibida para el disco.	Esta operación no es posible.
	La operación no es compatible con la organización del disco.	Esta operación no es posible.
La imagen se detiene (hace una pausa) y no se puede hacer funcionar la unidad.	Resulta imposible leer los datos durante la reproducción.	Después de detener la reproducción una vez, vuelva a comenzar la reproducción.
No se emite sonido. El nivel del volumen es bajo.	El nivel del volumen es bajo.	Ajuste el nivel del volumen.
	El atenuador está activado.	Desactive el atenuador.
Se producen saltos del audio y de las imágenes.	La unidad no está bien colocada.	Coloque bien la unidad.
La imagen se estira, el aspecto es incorrecto.	El ajuste del aspecto es incorrecto para el display.	Seleccione el ajuste correcto para el display. (Página 44)
Cuando la llave de encendido del automóvil se coloca en la posición de activado (o en la posición ACC), suena el motor.	La unidad confirma si un disco está cargado o no.	Es una operación normal.

Síntoma	Causa	Acción (Consulte)
No se visualiza ninguna imagen. No se puede usar el teclado táctil.	La cámara retrovisora no está conectada. El ajuste de **B-CAM** es incorrecto.	Conecte una cámara retrovisora. Presione **V.ADJ** para volver a la visualización de la fuente y seleccione el ajuste correcto de **B-CAM**. (Página 50)

Problemas durante la reproducción de un DVD

Síntoma	Causa	Acción (Consulte)
No se puede reproducir el disco.	El disco cargado tiene un número de región que no corresponde al de esta unidad.	Cambie el disco por uno que tenga el mismo número de región que esta unidad. (Página 5, Página 89)
Se visualiza un mensaje de control de padres y no se puede reproducir el disco.	El control de padres está activado.	Desactive el control de padres o cambie el nivel. (Página 44)
No se puede cancelar el control de padres.	El número de código es incorrecto.	Ingrese el número de código correcto. (Página 44)
	No recuerda el número de código.	Presione **CLEAR** 10 veces para cancelar el número de código. (Página 45)
No se puede cambiar el idioma del diálogo (y el idioma de los subtítulos).	El DVD que se está reproduciendo no tiene grabaciones en varios idiomas.	No se puede cambiar entre distintos idiomas si no están grabados en el disco.
	Sólo se puede cambiar entre los elementos que aparecen en el menú del disco.	Cambie el elemento deseado usando el menú del disco.
No se visualizan los subtítulos.	El DVD que se está reproduciendo no tiene subtítulos.	Los subtítulos no se visualizan si no están grabados en el disco.
	Sólo se puede cambiar entre los elementos que aparecen en el menú del disco.	Cambie el elemento deseado usando el menú del disco.
El disco no se reproduce con los ajustes de idioma del audio y de los subtítulos seleccionados en **DVD SETUP**.	El DVD que se está reproduciendo no tiene diálogos ni subtítulos en el idioma seleccionado en **DVD SETUP**.	No se puede cambiar al idioma seleccionado si el idioma seleccionado en **DVD SETUP** no está grabado en el disco.
No se puede cambiar el ángulo de visión.	El DVD que se está reproduciendo no tiene escenas filmadas desde distintos ángulos.	No se puede cambiar entre distintos ángulos si el DVD no tiene escenas grabadas desde ángulos múltiples.
	Está tratando de cambiar a la función de visión de ángulos múltiples con una escena que no está grabada desde varios ángulos.	Cambie entre los distintos ángulos cuando vea escenas grabadas desde ángulos múltiples.
La imagen aparece muy borrosa/distorsionada y oscura durante la reproducción.	El disco tiene una señal que prohíbe el copiado. (Algunos discos pueden tener esta función).	Debido a que esta unidad es compatible con el sistema de protección de copias analógicas, al reproducir un disco que tiene una señal que prohíbe el copiado, la imagen puede presentar rayas horizontales u otras imperfecciones cuando la visualiza en algunos displays. Este fenómeno no significa que la unidad funcione incorrectamente.

Problemas durante la reproducción de un vídeo CD

Síntoma	Causa	Acción (Consulte)
No se puede llamar la visualización del menú PBC (control de reproducción).	El vídeo CD que se está reproduciendo no tiene la función PBC.	No se puede realizar esta operación con un vídeo CD que no tiene la función PBC.
No se pueden utilizar las funciones de repetición de reproducción y de búsqueda de pistas/ por tiempo.	El vídeo CD que se está reproduciendo tiene la función PBC.	No se puede realizar esta operación con un vídeo CD que tiene la función PBC.

Mensajes de error

Cuando contacte con su concesionario o con el servicio técnico Pioneer más cercano, asegúrese de anotar el mensaje de error.

Mensaje	Causa	Acción (Consulte)
ERROR-02	Disco sucio	Limpie el disco.
	Disco rayado	Reemplace el disco.
ERROR-05	Problema eléctrico o mecánico	Presione **RESET**.
DIFFERENT REGION DISC (REGION ERR)	El disco no tiene el mismo número de región que esta unidad	Cambie el DVD vídeo por uno que tenga el número de región correcto.
NON PLAYABLE DISC (NON-PLAY)	Esta unidad no puede reproducir este tipo de disco	Cambie el disco por uno que pueda reproducir esta unidad.
	El disco está colocado al revés	Compruebe que el disco esté colocado correctamente.
THERMAL PROTECTION IN MOTION (TEMP)	La temperatura de esta unidad está fuera de la gama normal de funcionamiento	Espere hasta que la temperatura de la unidad se encuentre nuevamente dentro de los límites normales de funcionamiento.
PROTECT	Todos los ficheros del disco están protegidos con el sistema de gestión de derechos digitales (DRM)	Reemplace el disco.
TRK SKIPPED	El disco que se ha colocado en el reproductor contiene ficheros WMA protegidos con el sistema de gestión de derechos digitales (DRM)	Reemplace el disco.

Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos

Cuando no se puede obtener una medición correcta de las características acústicas del interior del automóvil con las funciones TA y EQ automáticas, se visualiza un mensaje de error. En ese caso, consulte la siguiente tabla para determinar cuál es el problema y el método sugerido para su solución. Después de verificarlo, vuelva a intentar la operación.

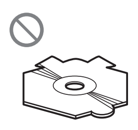
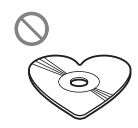
Mensaje	Causa	Acción
Error check MIC	El micrófono no está conectado.	Enchufe bien el micrófono provisto en el conector.
Error check front SP, **Error check FL SP**, **Error check FR SP**, **Error check center SP**, **Error check RL SP**, **Error check RR SP**, **Error check subwoofer**	El micrófono no puede captar el tono de medición de los altavoces.	• Verifique que los altavoces están conectados de manera correcta. • Corrija el ajuste de nivel de entrada del amplificador de potencia conectado a los altavoces. • Ajuste el micrófono correctamente.
Error check noise	El nivel de ruido del entorno es demasiado alto.	• Detenga el automóvil en un lugar que sea lo más silencioso posible y apague el motor, el aire acondicionado o la calefacción. • Ajuste el micrófono correctamente.

Comprensión de los mensajes

Mensajes	Traducción
VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING	La visualización de vídeo no está disponible al conducir.
YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING	No puede usar esta función al conducir.
Please source unit off Hold EQ button 2 sec, Set Auto EQ&TA	Desactive la unidad fuente. Mantenga presionado el botón **EQ** durante dos segundos. Fije los ajustes EQ y TA automáticos.
Can`t adjust Time Alignment. Set Position FL or FR	No se puede ajustar la alineación temporal. Ajuste la posición FL o FR.
Press track list to play and title will appear	Presione la lista de pistas a reproducir y aparecerá el título.

Pautas para el manejo de discos y del reproductor

- Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.

- No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.
- No toque la superficie grabada de los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Evite dejar discos en ambientes excesivamente calientes o expuestos a la luz solar directa.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.
- Para limpiar un disco, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.
- La condensación puede afectar temporalmente el rendimiento del reproductor. Deje que se adapte a la temperatura más cálida durante aproximadamente una hora. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.
- Lea las advertencias impresas que vienen con los discos antes de usarlos. ■

Discos DVD

- Con algunos discos DVD vídeo, es posible que no se puedan utilizar determinadas funciones.
- Es posible que no se puedan reproducir algunos discos DVD vídeo.
- Cuando se utilizan discos DVD-R/DVD-RW, sólo se pueden reproducir los discos finalizados.
- Cuando se utilizan discos DVD-R/DVD-RW, sólo se pueden reproducir los discos grabados con el formato Video (modo vídeo). No se pueden reproducir los discos DVD-RW grabados con el formato Video Recording (modo VR).
- Es posible que no se puedan reproducir los discos DVD-R/DVD-RW grabados con el formato Video (modo vídeo) debido a sus características, por las rayaduras y la suciedad que pueda tener el disco o por la suciedad, condensación, etc. acumulada en la lente de esta unidad.
- No se pueden reproducir discos DVD-ROM/DVD-RAM.
- Puede ocurrir que no sea posible reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas. ■

Discos grabados con el formato AVCHD

- Esta unidad no es compatible con discos grabados en formato AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, Códecs de Vídeo Avanzados de Alta Definición). No introduzca discos AVCHD. De hacerlo, es posible que el disco no pueda ser expulsado. ■

Discos CD-R/CD-RW

- Cuando se utilizan discos CD-R/CD-RW, sólo se pueden reproducir los discos finalizados.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos CD-R/CD-RW grabados en un grabador de CD de música o un PC debido a sus características, por las rayaduras o la suciedad que pueda tener el disco, o por la suciedad, condensación, etc. acumulada en la lente del producto.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos grabados en un PC por los ajustes de la aplicación y el entorno utilizados. Grabe los discos con el formato correcto. (Para obtener información, póngase en contacto con el fabricante de la aplicación.)
- Puede resultar imposible reproducir los discos CD-R/CD-RW en caso de exposición a la luz solar directa, altas temperaturas o debido a las condiciones de almacenamiento en el vehículo.
- Es posible que no se puedan visualizar los títulos y demás información de texto grabados en un disco CD-R/CD-RW en esta unidad (en el caso de datos de audio (CD-DA)).
- Esta unidad es compatible con la función de salto de pista de discos CD-R/CD-RW. Las pistas con información de salto de pista se saltan automáticamente (en el caso de datos de audio (CD-DA)).
- Si se coloca un disco CD-RW en esta unidad, el tiempo de reproducción será mayor que el de un disco CD o CD-R convencional.
- Lea las precauciones que se incluyen con los discos CD-R/CD-RW antes de utilizarlos. ■

Discos dobles

- Los discos dobles son discos de dos caras que incluyen CD grabable de audio en una cara y DVD grabable de vídeo en la otra cara.
- Esta unidad permite reproducir la cara de DVD. Sin embargo, debido a que la cara CD de los discos dobles no es físicamente compatible con el estándar CD general, es posible que no se pueda reproducir la cara CD en esta unidad.
- La carga y expulsión frecuente de un disco doble puede producir rayaduras en el disco. Las rayaduras graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un disco doble pueden atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice un disco doble en esta unidad.
- Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre los discos dobles. ■

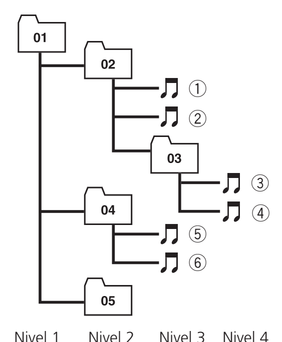
Archivos de audio comprimidos en el disco

- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Es posible que ocurra un pequeño retardo al iniciar la reproducción de ficheros de audio codificados con datos de imagen.
- Conforme con ISO 9660 Nivel 1 y 2. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son compatibles con este reproductor.
- Es posible la reproducción multi-sesión.
- Los ficheros de audio comprimidos no son compatibles con la transferencia de datos en formato Packet Write.

- Se pueden visualizar sólo 64 caracteres desde el principio como nombre de fichero (incluida la extensión, como .wma o .mp3) o nombre de carpeta.
- La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden cambiar, dependiendo del software de codificación o escritura.
- Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre canciones.
- Las extensiones de fichero como .wma o .mp3 se deben utilizar adecuadamente.

Ejemplo de una jerarquía

: Carpeta
: Archivo de audio comprimido



- Esta unidad asigna los números de carpetas. El usuario no puede asignarlos.
- Se permite una jerarquía de carpetas de hasta ocho niveles. Sin embargo, la jerarquía práctica de carpetas es de menos de dos niveles.
- Es posible reproducir hasta 99 carpetas en un disco.

Compatibilidad con audio comprimido

WMA

- Formato compatible: WMA codificado con Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 ó 10
- Velocidad de grabación: 48 kbps a 320 kbps (CBR)
- VBR: No
- Frecuencia de muestreo: 32 kHz a 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

MP3

- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz para énfasis)
- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x.)
- Lista de reproducción M3u: No
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: No

Uso correcto del display



- En caso de que ingresen elementos extraños o líquido en esta unidad, apáguela de inmediato y consulte a su concesionario o al servicio técnico oficial de PIONEER más próximo a su domicilio. No utilice la unidad en este estado ya que se puede producir un incendio, una descarga eléctrica u otros fallos.
- Si detecta humo, ruidos u olores extraños, o cualquier otro síntoma anormal en el display, apáguelo de inmediato y consulte a su concesionario o al servicio técnico oficial de PIONEER más próximo a su domicilio. Si se utiliza la unidad en este estado, el sistema puede sufrir daños permanentes.

- No desarme ni modifique esta unidad, ya que tiene componentes internos de alta tensión que pueden causar una descarga eléctrica. Consulte a su concesionario o al servicio técnico oficial de PIONEER más próximo a su domicilio cuando se trate de una inspección interna, ajustes o reparaciones.

Manejo del display

- Si se expone el display a la luz solar directa durante un período prolongado, se recalentará demasiado y se puede dañar la pantalla LCD. Cuando no utilice esta unidad, cierre el display y evite su exposición a la luz solar directa.
- El display se debe usar dentro de las gamas de temperaturas que se indican a continuación.
  Gama de temperatura de almacenamiento: -20 °C a +80 °C
  Es posible que el display no funcione normalmente si lo expone a temperaturas superiores o inferiores a las de la gama de funcionamiento.
- La pantalla LCD de esta unidad está expuesta para aumentar su visibilidad dentro del vehículo. No la presione con fuerza excesiva ya que la puede dañar.
- No coloque ningún elemento sobre el display cuando esté abierto. Tampoco intente ajustar el ángulo de visión ni abrir/cerrar el display manualmente. Se puede dañar el display si se le aplica fuerza excesiva.
- No empuje la pantalla LCD con mucha fuerza ya que la puede rayar.
- Tenga cuidado de no colocar ningún elemento entre el display y el cuerpo principal cuando se abre o cierra el display. Si hay un objeto entre el display y el cuerpo principal, es posible que el display deje de funcionar.
- Tenga cuidado con sus dedos, el cabello largo y las prendas holgadas ya que podrían engancharse entre el display y el cuerpo principal, y causarle lesiones graves.

Pantalla de visualización de cristal líquido (LCD)

- Si el display está cerca de la abertura de un equipo de aire acondicionado cuando está abierto, asegúrese de que el aire del aparato no se dirija directamente al display. Por su parte, el calor de un calefactor puede dañar la pantalla LCD y el aire frío del enfriador puede hacer que se acumule humedad en la parte interna del display, por lo que puede dañarse. Además, si el display se enfría con el enfriador, la pantalla se puede oscurecer o se puede reducir la vida útil del pequeño tubo fluorescente que se utiliza dentro de la pantalla.
- Pueden aparecer pequeños puntos negros o blancos (puntos brillantes) en la pantalla LCD. Estos puntos se deben a las características de la pantalla LCD y no indican que haya un problema con el display.
- A temperaturas bajas, la pantalla LCD puede aparecer oscura durante un momento después de que se enciende la unidad.
- Será difícil ver la pantalla LCD si está expuesta a la luz solar directa.
- Al utilizar un teléfono portátil, mantenga la antena del teléfono alejada del display para evitar interrupciones de las imágenes por la aparición de manchas, rayas de color, etc.

Mantenimiento del display en buen estado

- Al limpiar la pantalla, tenga cuidado de no rayar la superficie. No use productos químicos de limpieza que sean fuertes o abrasivos.

Tubo fluorescente pequeño

- Se utiliza un tubo fluorescente pequeño dentro del display para iluminar la pantalla LCD.
  - — El tubo debe durar aproximadamente 10 000 horas, según las condiciones de funcionamiento. (El uso del display a temperaturas bajas reduce la vida útil del tubo fluorescente).
  - — Cuando se agota el tubo fluorescente, la pantalla aparecerá oscura y no se proyectará más ninguna imagen. Si esto ocurre, consulte a su concesionario o al servicio técnico oficial de PIONEER más próximo a su domicilio. ■

Tabla de códigos de idioma para el DVD

Idioma (código), código de ingreso	Idioma (código), código de ingreso	Idioma (código), código de ingreso
Japonés (ja), **1001**	Guaraní (gn), **0714**	Pastún (ps), **1619**
Inglés (en), **0514**	Gujaratí (gu), **0721**	Quechua (qu), **1721**
Francés (fr), **0618**	Hausa (ha), **0801**	Retrorromano (rm), **1813**
Español (es), **0519**	Hindi (hi), **0809**	Kirundi (rn), **1814**
Alemán (de), **0405**	Croata (hr), **0818**	Rumano (ro), **1815**
Italiano (it), **0920**	Húngaro (hu), **0821**	Kinyarwanda (rw), **1823**
Chino (zh), **2608**	Armenio (hy), **0825**	Sánscrito (sa), **1901**
Holandés (nl), **1412**	Interlingua (ia), **0901**	Sindhi (sd), **1904**
Portugués (pt), **1620**	Interlingue (ie), **0905**	Sangho (sg), **1907**
Sueco (sv), **1922**	Inupiak (ik), **0911**	Serbo-croata (sh), **1908**
Ruso (ru), **1821**	Indonesio (in), **0914**	Cingalés (si), **1909**
Coreano (ko), **1115**	Islandés (is), **0919**	Eslovaco (sk), **1911**
Griego (el), **0512**	Hebreo (iw), **0923**	Esloveno (sl), **1912**
Afar (aa), **0101**	Yiddish (ji), **1009**	Samoano (sm), **1913**
Abjasio (ab), **0102**	Javanés (jw), **1023**	Shona (sn), **1914**
Afrikaans (af), **0106**	Georgiano (ka), **1101**	Somalí (so), **1915**
Amharic (am), **0113**	Kazakh (kk), **1111**	Albanés (sq), **1917**
Árabe (ar), **0118**	Groenlandés (kl), **1112**	Serbio (sr), **1918**
Asamés (as), **0119**	Camboyano (km), **1113**	Siswati (ss), **1919**
Aymara (ay), **0125**	Kannada (kn), **1114**	Sesotho (st), **1920**
Azerí (az), **0126**	Cachemir (ks), **1119**	Sundanés (su), **1921**
Bashkir (ba), **0201**	Kurdo (ku), **1121**	Swahili (sw), **1923**
Bielorruso (be), **0205**	Kirghiz (ky), **1125**	Tamil (ta), **2001**
Búlgaro (bg), **0207**	Latín (la), **1201**	Telugu (te), **2005**
Biharí (bh), **0208**	Lingala (ln), **1214**	Tayiko (tg), **2007**
Bislama (bi), **0209**	Laosiano (lo), **1215**	Tailandés (th), **2008**
Bengalí (bn), **0214**	Lituano (lt), **1220**	Tigrinya (ti), **2009**
Tibetano (bo), **0215**	Letón (lv), **1222**	Turkmeno (tk), **2011**
Bretón (br), **0218**	Malgache (mg), **1307**	Tagalo (tl), **2012**
Catalán (ca), **0301**	Maorí (mi), **1309**	Setswana (tn), **2014**
Corso (co), **0315**	Macedonio (mk), **1311**	Tongano (to), **2015**
Checo (cs), **0319**	Malayalam (ml), **1312**	Turco (tr), **2018**
Galés (cy), **0325**	Mongol (mn), **1314**	Tsonga (ts), **2019**
Danés (da), **0401**	Moldavo (mo), **1315**	Tártaro (tt), **2020**
Bhutanés (dz), **0426**	Marati (mr), **1318**	Twi (tw), **2023**
Esperanto (eo), **0515**	Malayo (ms), **1319**	Ucraniano (uk), **2111**
Estonio (et), **0520**	Maltés (mt), **1320**	Urdu (ur), **2118**
Euskera (eu), **0521**	Birmano (my), **1325**	Uzbeko (uz), **2126**
Persa (fa), **0601**	Nauru (na), **1401**	Vietnamita (vi), **2209**
Finlandés (fi), **0609**	Nepalí (ne), **1405**	Volapük (vo), **2215**
Fijiano (fj), **0610**	Noruego (no), **1415**	Wolof (wo), **2315**
Faroés (fo), **0615**	Occitano (oc), **1503**	Xhosa (xh), **2408**
Frisiano (fy), **0625**	Oromo (om), **1513**	Yoruba (yo), **2515**
Irlandés (ga), **0701**	Oriyano (or), **1518**	Zulú (zu), **2621**
Escocés gaélico (gd), **0704**	Punjabi (pa), **1601**	
Gallego (gl), **0712**	Polaco (pl), **1612**	

Glosario

Capítulo
Los títulos de un DVD se dividen a su vez en capítulos que se enumeran de la misma manera que los capítulos de un libro. Cuando un disco DVD vídeo tiene capítulos, se puede encontrar rápidamente la escena deseada usando la búsqueda de capítulos.

Control de padres
Algunos discos DVD vídeo con escenas violentas u orientadas a adultos vienen con la función de control de padres que impide que los niños vean estas escenas. Con este tipo de disco, si se ajusta el nivel de control, se desactivará la reproducción de escenas que no son aptas para los niños o se saltarán estas escenas.

Control de reproducción (PBC)
Es una señal de control de reproducción grabada en un vídeo CD (Versión 2.0). Usando las visualizaciones del menú provistas con los vídeo CD con el PBC, podrá disfrutar de la reproducción de software interactivo simple y software con funciones de búsqueda. También podrá disfrutar de imágenes fijas de alta resolución y de resolución estándar.

Dolby Digital
Dolby Digital ofrece audio multicanal proveniente de hasta 5.1 canales independientes. Se trata del mismo sistema de sonido surround Dolby Digital que se utiliza en los cines.



Dolby Pro Logic II
Dolby Pro Logic II puede crear cinco canales de salida de ancho de banda total a partir de fuentes de dos canales. Esta nueva tecnología permite una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros, 1 canal central y 2 canales traseros. Además del modo de película, también hay disponible un modo de música para fuentes de 2 canales.

DTS
Estas siglas significan “Digital Theater Systems”. Se trata de un sistema de sonido envolvente que ofrece audio multicanal proveniente de hasta 6 canales independientes.



Etiqueta ID3
Es un método para incorporar información relacionada con las pistas en un fichero MP3. Esta información incorporada puede consistir en el título de la pista, el nombre del artista, el título del álbum, el género musical, el año de producción, comentarios y otros datos. El contenido se puede editar libremente utilizando programas con funciones de edición de etiquetas ID3. Si bien las etiquetas están limitadas en la cantidad de caracteres, se puede visualizar la información cuando se reproduce la pista.

Formato ISO9660
Es la norma internacional para la lógica del formato de las carpetas y los ficheros de un CD-ROM. En relación con el formato ISO9660, existen reglas para los siguientes dos niveles.
Nivel 1:
Para el nombre del fichero se utiliza un formato 8.3 (el nombre consta de hasta 8 caracteres, mayúsculas en inglés de medio byte, números de medio byte y el signo “_”, con una extensión de tres caracteres).

Nivel 2:
El nombre del fichero puede tener hasta 31 caracteres (incluido el signo "." y la extensión del fichero). Cada carpeta contiene menos de 8 jerarquías.
Formatos extendidos
Joliet:
Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 64 caracteres.
Romeo:
Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 128 caracteres.

m3u
Las listas de reproducción creadas con el programa "WINAMP" tienen la extensión (.m3u).

MP3
MP3 es la abreviatura de "MPEG Audio Layer 3". Es una norma de compresión de audio definida por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). El MP3 puede comprimir los datos de audio hasta aproximadamente una décima parte del nivel de un disco convencional.

MPEG
MPEG son las siglas de "Moving Pictures Experts Group" y es una norma internacional para la compresión de imágenes de vídeo. Algunos DVD vienen con el audio digital comprimido y grabado con este sistema.

Multi-ángulo
Con los programas de TV convencionales, si bien se utilizan varias cámaras para filmar simultáneamente las escenas, sólo las imágenes provenientes de una cámara por vez se transmiten a la TV. Algunos DVD vienen con escenas filmadas desde ángulos múltiples, lo que le permite al usuario escoger el ángulo de visión deseado.

Multi-audio (Diálogos multilingües)
Algunos DVD vienen con diálogos grabados en varios idiomas. En un solo disco se pueden grabar diálogos en hasta 8 idiomas, lo que le permite al usuario seleccionar el idioma deseado.

Multi-sesión
La multi-sesión es un método de grabación que permite grabar datos adicionales en otro momento. Al grabar datos en un CD-ROM, CD-R o CD-RW, etc., se considera a todos los datos desde el comienzo hasta el final como una sola unidad o sesión. Este método permite grabar más de 2 sesiones en un solo disco.

Multi-subtítulos
En un solo DVD se pueden grabar subtítulos en hasta 32 idiomas, lo que le permite al usuario escoger el idioma deseado.

Número de región
Los reproductores de DVD y los discos DVD vienen con números de región que indican la zona en que los adquirió. No se podrá reproducir un DVD a menos que tenga el mismo número de región que el reproductor de DVD. El número de región de esta unidad se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Packet Write
Es un término general que se refiere a un método para escribir ficheros en un CD-R, etc., en el momento necesario, al igual que en el caso de los ficheros que se escriben en un disquete o en el disco duro.

PCM lineal (LPCM)/Modulación de códigos de impulso
LPCM son las siglas de Linear Pulse Code Modulation (modulación lineal de códigos de impulso) y representan el sistema de grabación de señal que se utiliza para discos DVD y CD de música. Por lo general, los DVD se graban con una mayor frecuencia de muestreo y velocidad de grabación que los CD. Por lo tanto, los DVD pueden ofrecer una mayor calidad de sonido.

Relación de aspecto
Es la relación de ancho/altura de una pantalla de TV. Un display normal tiene una relación de aspecto de 4:3. Los displays panorámicos tienen una relación de aspecto de 16:9, por lo que ofrecen una imagen más grande y una presencia y atmósfera de características excepcionales.

Salida/entrada óptica digital
Al transmitir y recibir señales de audio en un formato de señal digital, se reducen al mínimo las posibilidades de que la calidad del sonido se deteriore durante la transmisión. Las salidas/entradas ópticas digitales están diseñadas para transmitir y recibir señales digitales por medios ópticos.

Título
Los discos DVD vídeo poseen una alta capacidad de almacenamiento de datos, lo que permite grabar varias películas en un solo disco. Si, por ejemplo, un disco tiene tres películas separadas, éstas se dividen en título 1, título 2 y título 3. Esto le permite al usuario disfrutar de la comodidad que brinda la función de búsqueda de títulos así como las demás funciones.

VBR
VBR es la abreviatura de velocidad de grabación variable. En general, se utiliza mucho más la velocidad de grabación constante (CBR). Pero al ajustar con flexibilidad la velocidad de grabación de acuerdo con las necesidades de compresión de audio, se puede lograr un nivel de calidad del sonido con prioridades de compresión.

Velocidad de grabación
Expresa el volumen de datos por segundo o unidades bps (bits por segundo). Cuanto mayor sea la velocidad, más información habrá para reproducir el sonido. Si se utiliza el mismo método de codificación (tal como MP3), cuanto mayor sea la velocidad, la calidad del sonido será superior.

WMA
WMA es la abreviatura de Windows Media™ Audio, y se refiere a la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden cifrar con la versión 7 o posterior del Windows Media Player.
Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países. ■

Especificaciones

Generales

Fuente de alimentación nominal
.... 14,4 V CC (gama de tensión permisible: 12,0 V a 14,4 V CC)
Sistema de conexión a tierra
.... Tipo negativo
Consumo máximo de corriente
.... 10,0 A
Dimensiones (An × Al × Pr):
DIN
Bastidor .... 178 × 50 × 160 mm
Cara anterior .... 188 × 58 × 30 mm
D
Bastidor .... 178 × 50 × 165 mm
Cara anterior .... 170 × 46 × 25 mm
Peso .... 2,3 kg

Visualización

Tamaño de la pantalla/relación de aspecto
.... 6,5 pulgadas de ancho/16:9 (área efectiva de visualización: 144 × 77 mm)
Píxeles .... 336 960 (1 440 × 234)
Tipo .... Matriz activa TFT, tipo transmisivo
Sistema en color .... NTSC/PAL/PAL-M/SECAMCompatible
Gama de temperatura de almacenamiento
.... -20 °C a +80 °C
Ajuste de ángulo .... 50° a 110° (Ajuste inicial: 110°)

Audio

Potencia de salida máxima
.... 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (para altavoz de subgraves)
Potencia de salida continua
.... 22 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)
Impedancia de carga .... 4 Ω a 8 Ω × 4
4 Ω a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Nivel de salida máx. del preamplificador (Pre-out)/impedancia de salida 2,2 V/1kΩ

Ecualizador (ecualizador paramétrico de 3 bandas):
Baja
Frecuencia .... 40/80/100/160 Hz
Factor Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)
Ganancia .... ±12 dB
Media
Frecuencia .... 200/500/1k/2k Hz
Factor Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)
Ganancia .... ±12 dB
Alta
Frecuencia .... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado)
Ganancia .... ±12 dB
Contorno de sonoridad:
Bajo .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Medio .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volumen: –30 dB)
Controles de tono:
Graves
Frecuencia .... 40/63/100/160 Hz
Ganancia .... ±12 dB
Agudos
Frecuencia .... 2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Ganancia .... ±12 dB
HPF:
Frecuencia .... 50/80/125 Hz
Pendiente .... –12 dB/oct
Altavoz de subgraves:
Frecuencia .... 50/80/125 Hz
Pendiente .... –18 dB/oct
Ganancia .... ±12 dB
Fase .... Normal/Inversa

Reproductor de DVD

Sistema .... DVD vídeo, Vídeo CD, Sistema de audio de discos compactos
Discos utilizables .... DVD vídeo, Vídeo CD, CD, CD-ROM (WMA/MP3)
Número de región 4
Formato de la señal:
Frecuencia de muestreo
.... 44,1/48/96 kHz
Número de bits de cuantificación
.... 16/20/24; lineal

Respuesta de frecuencia ..... 5 Hz a 44 000 Hz (con DVD, a una frecuencia de muestreo de 96 kHz)
Relación de señal a ruido .... 97 dB (1 kHz) (red IEC-A) (CD: 96 dB (1 kHz) (red IEC-A))
Gama dinámica .... 95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))
Distorsión .... 0,008 % (1 kHz)
Nivel de salida:
Vídeo .... 1,0 Vp-p/75 Ω (±0,2 V)
Audio .... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Número de canales .... 2 (estéreo)
Formato de decodificación MP3
.... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato de decodificación WMA
.... Ver. 7 & 8

Sintonizador de FM

Gama de frecuencias .... 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidad utilizable .... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, Señal/ruido: 30 dB)
Relación de señal a ruido .... 75 dB (red IEC-A)
Distorsión .... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Respuesta de frecuencia ..... 30 Hz a 15 000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo .... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias .... 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable .... 18 µV (Señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal a ruido .... 65 dB (red IEC-A)



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. ■

A

Aspecto de TV ... 44

B

Brillo ... 20
Búsqueda directa ... 28

C

Capítulo ... 88
Color ... 20
Contraste ... 20
Control de padres ... 44, 88
Control de reproducción (PBC) ... 88

D

DTS ... 6, 88

I

Icono de ángulo ... 29, 44
Idioma de los subtítulos ... 28, 42
Idioma de menús ... 43
Idioma del audio ... 28, 43

M

Marcador ... 34
Modo panorámico ... 19
MPEG ... 89
Multi-ángulo ... 29, 89
Multi-audio ... 28, 89
Multi-subtítulos ... 28, 89

N

Número de código ... 44
Número de región ... 5, 89

P

PBC (control de reproducción) ... 25
PCM lineal (LPCM) ... 90

R

Relación de aspecto ... 44, 90

S

Salida/entrada óptica digital ... 90

T

Tabla de códigos de idioma ... 87
Título ... 90
Tono ... 20

V

Vídeo CD ... 5



Visit us on the World Wide Web at

pioneer.jp/group/index-e.html

<Middle East & Aflica>
Pioneer Gulf.FZE **www.pioneer-uae.com**

<Oceania>
Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd **www.pioneeraus.com.au**

<Asia>
Pioneer Electronics Asiacentre.Pte **www.pioneer.com.sg**
Pioneer (HK) Ltd. **www.pioneerhongkong.com.hk**
Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd. **www.pioneer-twn.com.tw**

<Latin>
Pioneer International Latin America S.A. **www.pioneer-latin.com**

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Impreso en Japón

<KSNZF> <07B00000>

<CRB2348-A> RD, RI,RC